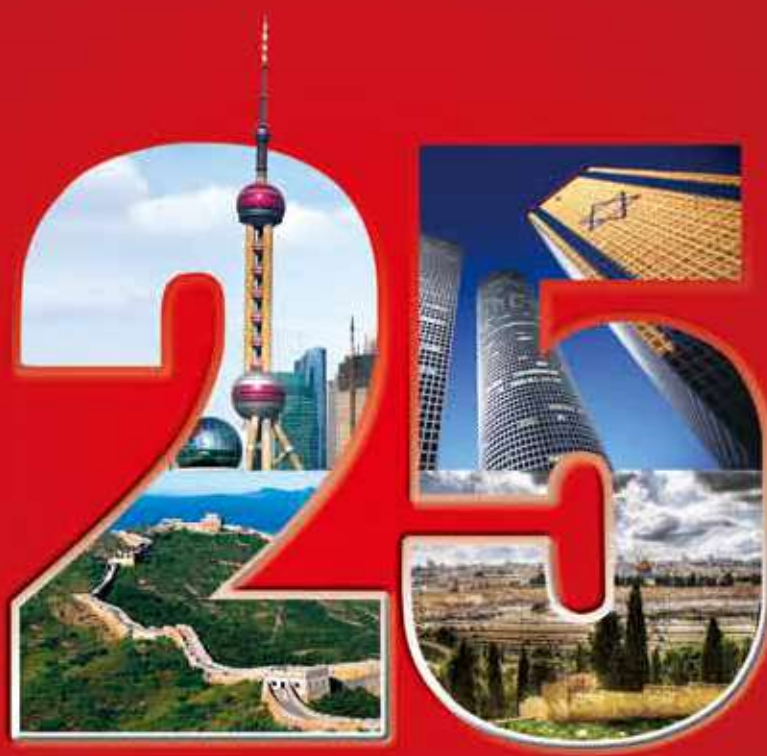




Sino-Israeli Special Issue
on Economic and Trade Cooperation

经贸合作专刊



1992-2017 SINO-ISRAELI 25TH ANNIVERSARY

CHINADAILY

The authoritative news source from China Daily

NETAFIM
ניטפ"מ



Check Point
כ"פ



INFINITI
无限

INFINITI

Yvel



orbotech

GIBF

**庆祝中以两国建
交25周年**

耐特菲姆- 全球智能灌
溉解决方案领导者

**CONGRATULATIONS ON 25 YEARS
OF DIPLOMATIC TIES BETWEEN
CHINA AND ISRAEL**

NETAFIM – THE GLOBAL LEADER IN SMART
IRRIGATION SOLUTIONS

携手迈向成功

以色列出口与国际合作协会 为您创造商业机会！

以色列出口与国际合作协会 (IEICI) 是您与以色列公司开展商业合作的首选渠道。IEICI 由政府 and 私营部门出资创建，在搜寻技术和产品以及与以色列公司组建合资企业和结成战略联盟方面，有着超过半个世纪的专业知识。无论您来自哪个行业，IEICI 都能够为您提供相关的商业和政府资源。IEICI 拥有有关以色列领先行业的专门知识，将为您与以色列公司接洽、谈判及合作提供所需的信息。

致力于为您服务

IEICI 的专家理解您的行业，并且了解您的业务需求。我们可以获取所有的重要贸易和商业资源，将帮助您筛选相关信息，建立合格的通讯录并培养成功的商业合作。我们拥有技术产业部和消费品部，并进一步细分为具体行业分部和针对中国等新兴市场、国际招标和类似广泛项目的特别工作组。这意味着我们的专业人士真正了解所在的商业领域在以色列国内和国际上的情况。

商业接洽从未如此简单

从正式代表团和国际大会到私人面对面会议，IEICI 都是您把握以色列商业机会的战略合作伙伴。我们为您寻找满足您需求的以色列机会，因此您可以充分利用各种市场资源。

立足国际视野

每年，IEICI 管理着以色列设在全球知名贸易展上的几十个国家展馆，并组织多个商务代表团。针对以色列拥有全球领先优势的产业，IEICI 还在以色列举办国际会议和展览。

让经商变简单

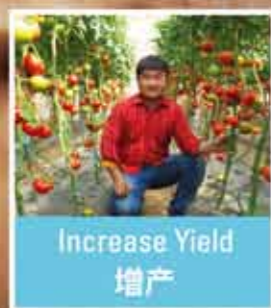
IEICI 与政府机构、外交使团、商务专员和学术机构有着直接联系，为您接触这些机构和人员铺平道路。我们会将您介绍给合适的研发中心和学术机构，并指导您通过政府流程。此外，我们还提供有关国际贸易协议、关税和税收的专家级建议。

我们志在促成商业合作！

www.export.gov.il



Save Water
节水



Increase Yield
增产



Improve Quality
提高品质



Create Jobs
创造就业



Protect Environment
保护环境

投入更少 收获更多
GROW MORE WITH LESS

www.netafim.com

Art To Wear
珠宝的佩戴艺术

Yvel

Miami | Design District ■ Beijing | Kempinski Hotel ■ Jerusalem | Motza

We invite you to visit the new Yvel boutique and explore the exquisite collections handcrafted in Israel.
Opening March 1st 2017 Kempinski Hotel Beijing, Lobby Floor, Shop No. 12

我们诚邀您莅临Yvel北京最新精品店，共同品鉴以色列精美珠宝手作。

Yvel北京精品店将于2017年3月1日盛大揭幕，地址位于北京燕莎中心凯宾斯基酒店大堂12号商铺。

anat@yvel.com +86 186-0025-3248





GIBF (中以基金) : Your truly partner for biomedical funding

The Guangzhou Sino-Israel Biotech Investment Fund (GIBF), part of the GIBF Group, is a 600 million yuan fund established in November 2015 in Guangzhou, Guangdong, China.

GIBF's structure is a GP/LP fund. It is a partnership between Chinese investors headed by the Guangzhou Municipal Government, and a group of Israeli leaders who control and manage the fund's general partner.

GIBF's mission is to invest and promote the establishment of Chinese subsidiaries of Israeli companies that are active in the biomedical field out of China. The Chinese subsidiaries have full exclusive rights to the IP, and total freedom of operation in China. GIBF JVs are mainly registered and established at the Guangzhou Development District (GDD), with preference to the GDD Bio-Island Industrial Park.

The Limited Partners are:

1. The Guangzhou Industrial Fund - an investment arm of the Guangzhou Municipal Government.
2. Guangzhou Bio-Island Industrial Park.
3. Guangzhou Pharmaceuticals - the largest pharmaceutical company in Guangdong Province and one of the largest pharmaceutical companies in China.
4. Guanhao Group – a group of biomedical companies under a parent company that is publicly traded on the Shenzhen Stock Exchange.
5. Guangzhou Hengyun – a publicly traded energy company.

The Managing Partners are:

1. Dr. Yehoshua (Shuki) Gleitman, chairman – former chief scientist of the State of Israel and the director general of the Ministry of Trade & Commerce, a world leader in innovation and national R&D programs, with vast business and investment experience.
2. Avner Lushi, CEO - an experienced venture capital fund manager in the bio medical area.
3. Dr. Carl Geng, managing director – former high level Chinese official at the Foreign Affairs Ministry and the Scientific Exchange Foundation.
4. Prof. Shlomo Noy – previous director-general of the Sheba Medical Center, the largest medical center in Israel.
5. Prof. Avraham Karasik – a key opinion leader in clinical development of drugs and medical devices.

As GIBF enjoys a unique Israeli-Chinese team, barriers of language, culture, mentality and trust are easily overcome. Moreover, the fund's strategy is to establish Chinese subsidiaries in which the Israeli company holds a major stake. As a result, the Israeli company benefits from all the value created in China and not only from proceeds or royalties on sales by a local partner/agent/distributor. This is a new and very attractive model for the Israeli companies.

GIBF is proud to be an important component of the Health Care ecosystem in Guangzhou. During the short time since its establishment, GIBF has already closed its first investment transaction in InMode-China – a world leader in the aesthetic business. The fund has screened many other investment opportunities and has crystalized several additional investment opportunities that will be closed during 2017.



Guangzhou Sino-Israel Biotech Industrial Investment Fund Agreement Signing Ceremony

Contact information:

Israeli Contact:

Avner Lushi
Tel. +972-544-955419
Email: avner@gibf-bio.com

Chinese Contact 中国联系人:

Jianyue Geng 耿建跃
Tel.+86 138-0176-6836
Email: Carl@gibf-bio.com



CONTENTS

目 录

| | |
|----|--|
| 01 | Address 致辞 |
| 13 | Sino-Israeli Relations 中以两国关系 |
| 31 | The Image of Sino-Israeli Corporations (1) 中以企业形象 (一) |
| 35 | Sino-Israeli Economic Relations 中以经济关系 |
| 53 | The Image of Sino-Israeli Corporations (2) 中以企业形象 (二) |

March 2017



中以关系：迈向更加辉煌的明天



中国驻以色列大使 詹永新

1992年1月24日，中国和以色列正式建立了外交关系。这是双方极富远见的历史性决定，开启了两个古老文明友好交往的新纪元。

二十五年沧桑巨变。在中以几代领导人和两国人民的共同努力下，中以关系的航船乘风破浪，取得了跨越式发展。

1992年，两国官方交往屈指可数。最近几年双方各层级友好往来已全面开花。过去五年，两国副总理级以上领导人会晤超过10次，创建交以来新高。中以政府间经济技术合作机制和中以创新合作联委会机制相继建立并运转顺畅。目前，双方正筹备中以创新合作联委会第三次会议，计划于今年上半年在北京召开。

1992年，两国双边贸易额仅有5000万美元。2016年，已突破110亿美元。中国已成为以色列在亚洲的最大贸易伙伴，也是其全球第三大贸易伙伴。中国对以投资总额从最初的微乎其微已发展到目前超过60亿美元。以色列的滴灌、水处理等先进技术在中国多个省市生根发芽。两国正加紧推进自贸区谈判。

1992年，两国人文交往规模极其有限，双方一年人员往来只有几千人次。但2016年，仅中国赴以游客数量就接近8万人次，短短一年内大幅增长69%。两国至今已结成了22对友好城市关系。目前每周有14班直航班机穿梭于北京和特拉维夫之间。随着两国互颁十年有效签证协议生效实施，中以民众的双向交流未来将更加便利。

二十五年弹指一挥间。中以两国从最初相互隔绝变成了如今利益交融。孔子说：“温故而知新”。回首双方关系的发展历程，我们有以下经验启示需要铭记和传承。

加强政治互信是巩固中以友谊的关键所在。常言道“只有经过摔跤，才能学会走路。”历史清晰地告诉我们：只有夯实两国关系的政治基础，从战略高度和长远角度看待两国关系发展，才能克服外部干扰，确保双边关系行稳致远。近年来，两国高层在频繁互访中已为双边关系未来做好了顶层设计。两国若能继续积累互信、凝聚共识、不断增进相互理解和尊重，那么无论国际风云如何变幻，双方都有能力把友谊的钥匙牢牢握在自己手中。

拓宽务实合作是双方关系发展的动力源泉。中以两国在经贸、创新等领域互补性很强，拥有天然的合作基因。一方面中国拥有卓越的制造能力和广阔市场，另一方面以色列拥有先进的科技和强大的创新能力。中国正全力推行“创新驱动发展”战略和“一带一路”倡议，以色列也积极实施“东向政策”。双方在新能源、现代农业、生物科技等诸多领域拥有广泛的合作空间。只要双方继续做大共同利益蛋糕，两国关系的基础必将更加坚实。

厚植民间友谊才能使两国关系始终保持生机与活力。中以关系的发展离不开两国人民的广泛参与和大力支持。历史上，中华民族和犹太民族在跨越千年的友好交往中一直相互尊重、相互欣赏、相互同情。特别是在反法西斯战争期间，两个民族面对深重灾难仍不忘互伸援手、互相支持。这些历史和文明的积淀奠定了两国关系最初的民意基础。二十五年来，中以各领域交流渠道逐步打通，两国人民的相互了解和友谊正日益加深。今天，以色列球星扎哈维已成为不少中国球迷的偶像，而学习汉语、体验中国文化也在以色列蔚然成风。“积土成山，积水为海”。两国人民更加频繁、深入的交流将有益于传承世代友谊，也将确保中以合作之声始终成为主流。

“吃水不忘挖井人”。作为中国驻以色列大使，我想向过去二十五年里每一位致力于中以友好的朋友表达崇高敬意。他们中既有佩雷斯前总统这样的伟人，也有许许多多心系两国关系的普通民众。中以关系如今已站在新的历史起点上。我们愿与以方一道珍惜深厚友谊，继续相向而行，更好造福两国和两国人民！

文章来源：中国驻以色列大使馆

China-Israel Relations: Toward a Brighter Future

On January 24th 1992, China and Israel established diplomatic relations. It was a historic decision made by both countries with exceptional foresight and ushered in a new era for the friendly exchange between our two ancient civilizations.

With joint efforts of successive leaders and people in both countries, great changes have taken place in the short span of 25 years, and the ship of China-Israel relations has sailed ahead by braving waves in leaps and bounds.

In 1992, the official exchanges between the two countries could be counted on fingers. Nowadays, mutual visits and political exchanges are taking place at all levels. Just in the past 5 years, we have seen more than 10 exchanged visits at or above vice-Premier level, hitting a new high since 1992. We have set up the Intergovernmental Mechanism of Economic and Technological Cooperation and the Joint Committee on Innovation Cooperation, and they both work well. At present, we are both making preparations for the 3rd Meeting of China-Israel Joint Committee on Innovative Cooperation, which is planned to be held in Beijing in the first half of this year.

In 1992, the bilateral trade volume between our two countries was just 50 million dollars. While in 2016, it surged to over 11 billion dollars. China is now Israel's largest Asian trading partner and third world trading partner. China's total investment in Israel, which was insignificant in 1990s, has now exceeded 6 billion dollars. Israel's leading technologies such as drip irrigation and water treatment have been widely applied in many provinces and cities in China. Both countries are now speeding up the FTA negotiations.

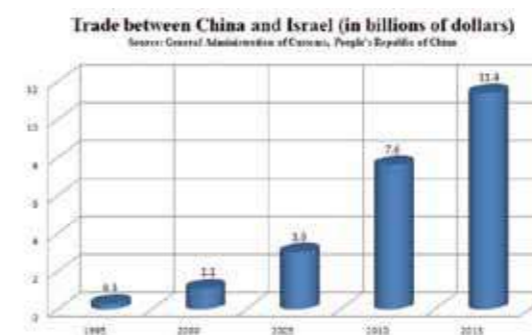
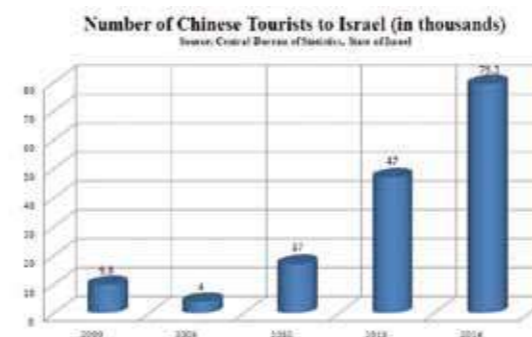
In 1992, people-to-people and cultural exchanges between the two countries operated on a very limited scale. At that time, only several thousand Chinese and Israelis traveled to each other's countries. Whereas in 2016, the overall number of Chinese tourists to Israel reached nearly 80,000, increasing by 69% in just one year. So far China and Israel have established 22 pairs of sister cities. Each week 14 direct flights crisscross between Beijing and Tel Aviv. As the mutual issuing of 10 Years Visa has come into effect, the two way people-to-people exchanges will be more convenient in the future.

In just 25 years, China and Israel have moved from a state of nearly no contact to a community of intertwined interests. Confucius said: "Review the past, and you shall know the future". Looking back at the development of our relations, we should bear in mind and carry forward following principles.

----Enhancing political mutual trust holds the key to our friendship. As the saying goes: "Stumbles are the tuition for learning how to walk". History taught us clearly: Only by consolidating political basis and adopting strategic and long-term perspective can China and Israel overcome external interference and achieve steady



Zhan Yongxin, China's Ambassador to Israel



and sustained progress in their relations. Frequent high level visits in recent years have fostered the right atmosphere for developing a master plan for China-Israel relations. If both countries continue to build trust, seek common ground and promote mutual understanding and respect, we will grasp the friendship tight no matter how the international situation changes.

----Expanding pragmatic cooperation provides driving force for growing relations. China and Israel are highly complementary in such fields as economy and innovation, which endows us with genes to be partners. China has outstanding manufacturing power and immense market, while Israel is strong in technology and innovation. China is implementing "innovation-driven development strategy" and promoting the "Belt and Road Initiative", while Israel is carrying out its "East-ward Policies". There is also a wide space for us to expand pragmatic cooperation in the fields like new energy, modern agriculture, biological technology etc. As long as both countries make the cake of common interests bigger, the foundation of China-Israel relations will be much stronger.

----Deepening people-to-people friendship injects everlasting vitality into our relations. The growth of China-Israel relations cannot break away from people's extensive involvement and strong support. In the history of friendly exchanges dated back to over 1000 years, Chinese and Jewish people always respected, admired, and sympathized each other. In the anti-fascist war, our two peoples offered mutual support and assistance. Those historical and civilization deposits laid the cornerstone for our relations. In the past 25 years, benefiting from various channels of communication, our friendship and mutual understanding have grown broader and deeper. Today, Israeli football star Mr. Eran Zahavi has become the idol of many Chinese fans. Meanwhile speaking Chinese and enjoying Chinese culture have come into fashion in Israel. "Heaped-up earth becomes a mountain; accumulated water becomes the ocean." More frequent and in-depth people-to-people exchanges will not only hand down traditional friendship for generations, but also ensure voices in support of China-Israel cooperation prevail in the public opinion.

Chinese people always say that "when you drink the water, thinking of those who dug the well". As Chinese Ambassador to Israel, I'd like to pay high tribute to each friend who has contributed to China-Israel relations in the past 25 years. Among them are many great men like former President H.E Mr. Shimon Peres as well as numerous ordinary people. Today, China-Israel relations have reached a new starting point. Let's cherish our deep-rooted friendship, keep moving in the positive direction and bring more benefits to our two countries and two peoples.



On the occasion of the 25th anniversary of the establishment of diplomatic relations between the People's Republic of China and the State of Israel, I would like, on behalf of the GIBF Group, to extend our best wishes to these two great nations.

The Guangzhou Sino-Israel Biotech Investment Fund Group (GIBF), part of the GIBF Group, is a 600 million yuan fund established in November 2015 in Guangzhou, Guangdong, China. The investors in GIBF are the Guangzhou Municipal Government and several strategic companies based in Guangzhou, including Guangzhou Pharmaceuticals - the largest pharmaceutical company in the Guangdong Province and one of the largest pharmaceutical companies in China. GIBF is controlled and managed by a group of Israeli leaders, headed by Dr Yehoshua (Shuki) Gleitman, former Chief Scientist of the State of Israel and Director General of the Ministry of Trade & Commerce. Dr Gleitman is a world leader in innovation and national research and development programs, with vast business and investment experience.

The purpose of GIBF is to invest and promote the establishment of Chinese subsidiaries of Israeli companies that are currently active in the biomedical field outside of China. As GIBF enjoys a unique Israeli-Chinese team, barriers of language, culture, mentality and trust are easily overcome.

GIBF is a direct outcome of the China-Israel Joint Committee on Innovation Cooperation and China-Israel Intergovernmental Economic and Technological Cooperation Mechanism established by the two countries. It is another important and unique milestone in broadening economic and scientific collaboration between China and Israel, focused on innovation and high-tech technologies. In just a short while GIBF has already been able to lay the foundations for building a flourishing innovative Sino-Israeli community in Guangzhou.

We wish cooperation between the two countries and friendship between their people continue to develop in the years to come.

值此中以两国建交 25 周年之际，我谨代表中以基金，为这两个伟大的国家送上诚挚的祝福。

广州中以生物产业投资基金（中以基金），是中以基金集团的一部分。该基金于 2015 年 11 月在中国广东省广州市设立，规模达 6 亿元。中以基金的投资人是广州市政府和广州的几个战略合作公司，包括广州医药有限公司。广药是广东省最大的制药公司，也是中国最大的制药公司之一。中以基金由以色列的一个先进团队控股和管理。该团队的领头人是约书亚·苏格·基莱特曼博士（Dr Yehoshua Shuki Gleitman）。基莱特曼博士曾担任以色列首席科学家和商贸部总司长，是创新和国家研发计划的世界领导者，拥有广泛的商业和投资经验。

设立中以基金的目的是为了投资中国以外的在生物医学领域活跃的以色列企业，并促使他们来华设立子公司。中以基金有一支独特的以色列 - 中国团队，可以轻松跨越语言、文化、思维模式和信任方面的障碍。

中以基金是中以创新合作联合委员会和两国政府间经济技术合作机制产生的直接成果，是深化中以两国经济科学合作过程中的又一重要而独特的里程碑。在短短的时间里，中以基金就已经为在广州创建一个欣欣向荣的中以创新社区奠定了基础。

我们祝愿两国之间的合作和两国人民之间的友谊在未来几年继续蓬勃发展！



Dr. Yehoshua (Shuki) Gleitman
Chairman of GIBF Group
Previous Chief Scientist of the State of Israel
Contact: info@gibf-bio.com

约书亚·（苏格）·基莱特曼博士
中以基金主席
以色列前首席科学家



We are very happy to celebrate the 25th anniversary of the establishment of China-Israel diplomatic relations.

Israel has a long standing friendship with China. It was the first Middle Eastern country to formally recognize the newly formed People's Republic of China in 1950.

Since China and Israel formally established diplomatic relations in 1992, the economic, technological and cultural co-operation between the two nations has grown from strength to strength. Currently, China is Israel's largest trading partner in Asia and its third in the world.

The bilateral ties have become even more prominent. In 2014, the China-Israel government innovative co-operation joint committee was formed. The committee aims at fostering the development of innovation for the mutual benefits of both countries.

Check Point is the largest pure-play security vendor globally, providing industry-leading solutions, and protecting customers from cyberattacks with an unmatched catch rate of malware and other types of attacks. We are arguably the most well-known technology company in Israel. We are committed to making further contributions for strengthening the already strong innovative and economic ties between Israel and China.

本人谨代表以色列捷邦安全软件科技有限公司，衷心祝贺中国与以色列正式建立外交关系 25 周年！

两国有着情深谊长的关系，以色列在 1950 年承认中华人民共和国，是中东地区第一个正式承认新中国的国家。

1992 年两国正式建交以来，双边的经济、科技和文化合作取得硕果累累。目前中国是以色列在亚洲一大、世界三大之一的贸易伙伴。

两国间的科技合作成绩斐然。中以创新合作联合委员会在 2014 年正式成立，该委员会旨在促进科技创新发展，互惠互利。

以色列捷邦安全软件科技有限公司是全球最大的专注于安全的解决方案提供商，为各界客户提供业界领先的解决方案抵御恶意软件和各种威胁。作为以色列最为人知的科技公司，我们将全力以赴，促进以色列和中国的创新和经济合作，百尺竿头，更进一步！



Charles Lo
Regional Director, North Asia
Check Point Software Technologies Ltd.

罗杉
北亚洲区总裁
以色列捷邦安全软件科技有限公司





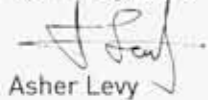
As we move into 2017, we are delighted to be celebrating the 25th anniversary of the establishment of diplomatic relations between China and Israel. This is especially significant for Orbotech, as only last year we celebrated our 20th anniversary in China, marking two decades of close partnership characterized by innovation, growth, friendship and the pursuit of excellence.

Today, we are delighted to employ hundreds of people in over 20 offices across China, working in R&D, sales, marketing, customer service and operations. Orbotech's commitment to technological leadership, the market and our customers, and our employees means that we are constantly working to strengthen our relationships with all our partners and customers here in China, to understand their requirements and develop advanced manufacturing solutions to meet those requirements, and to support the implementation and maintenance of our solutions throughout their lifetime.

This commitment is what has enabled Orbotech to become a key technological player in the electronics industry where virtually every electronic device in the world is produced using Orbotech systems.

We look forward to continuing to work hand-in-hand with China and to many more years of fruitful cooperation.

Warm regards,



Asher Levy

CEO, Orbotech Ltd.

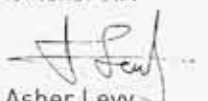
随着 2017 年的来临，我们欣喜地迎来了中以建交 25 周年。这对于奥宝科技而言意义非凡。因为就在去年，我们庆祝了中国分公司在华成立 20 周年纪念日，这 20 年，是我们双方在创新、成长、友谊和追求卓越方面亲密合作的 20 年。

如今，我们很高兴地在中国 20 多个办事处招聘了数百名员工，负责从事研发、销售、营销、客户服务和运营等工作。奥宝科技致力于成为技术领导企业的承诺，履行对市场、客户和公司员工许下的承诺，意味着我们一直在不断地增强与中方合作伙伴和客户的关系，从而理解他们的需求并研发先进的制造解决方案来满足这种需求，同时支持我们的解决方案在其整个生命周期内的部署和维护。

这一承诺，让奥宝科技成为电子行业的一个核心技术推动者，全球几乎所有的电子设备都是使用奥宝的系统进行制造。

我们期待在未来继续与中国携手并进，实现更长久的、卓有成效的合作。

亲切的问候



Asher Levy

奥宝科技首席执行官



Amir Gal-Or
Founder and Managing Partner, Infinity Group
Chairman of 2nd China-Israel Innovation and Investment Summit

Congratulations on the 25th anniversary of formal diplomatic relations between China and Israel!

On behalf of Infinity Group, I sincerely bless the friendly communication and mutual respect between the two countries. It is also the 14th year since Infinity Group changed its focus to China in what was the right strategic decision. We have been witnessing the economic miracle in China and the wonderful cooperation with Israel, including the establishment of venture capital funds, the introduction of intellectual property, business networks, technological patents and entrepreneurial management experience. We have always been convinced that the integration of Israeli innovation with China's development will stimulate infinite possibilities. Now, and in the future, we will also continue to expand cooperation in China based on this concept.

Finally, we sincerely wish the two countries smooth cooperation. Long live the deep friendship between the two countries!

我谨代表 CDI Systems, 向中以建交 25 周年致以最诚挚的祝福。两国自建交以来在经济, 文化, 学术以及经贸等方面的合作取得了长足的进步, 我们共同期待两国的美好合作愿景将不断加深并提升到新的高度。事实证明发展以亲诚惠容和互惠互利为基础的战略性的伙伴关系是我们成功的基石。在这个特别的时刻, 我们衷心地祝愿中以两国能够有一个共同繁荣的美好未来。



CDI Systems 董事长 Itzhak Lewit 先生

On behalf of CDI Systems, I would like to send our best wishes to the 25th anniversary of the establishment of diplomatic relations between China and Israel.

Since then, the economic, cultural, academic and business relations between the countries have been intensified significantly, and we all hope that this welcomed trend will continue growing and deepening. Developing a comprehensive strategic partnership based on amity, sincerity, inclusiveness and mutual benefit, are the key for success, and on this special occasion, we would like to send our best wishes for a prosperous future for our two wonderful countries.

辛迪艾科技 (北京) 有限公司

电话: 86-10-59139904

邮箱: Le@cdisys.com

网址: www.cdisys.com/cn



CEO Eyal Waldman 先生
Mellanox 公司创始人、总裁兼

“作为以色列的科技巨头, Mellanox 是享誉高性能计算和企业级计算市场的高速互连解决方案提供商。我们是一家不断发展壮大的企业, 在以色列国内外的员工数量已达近 3000 人。

中以建交 25 周年以来, 两国科技合作稳步、健康发展, 合作领域和规模不断扩大, 中国区已经成为 Mellanox 的重要战略中心。未来, Mellanox 将进一步加大对中国市场的投入, 通过拓展合作与创新, 实现共赢!”

——Mellanox 公司创始人、总裁兼 CEO Eyal Waldman 先生

“Mellanox 于 2012 年正式进入中国。5 年来, Mellanox 在中国的发展可谓突飞猛进。Mellanox 在中国的团队也在日益发展壮大, 目前我们已与国内多家顶尖技术以及互联网企业进行合作, 始终致力于为中国企业提供全球领先的互连解决方案。”

——Mellanox 公司亚太及中国区市场开发高级总监刘通 先生



刘通 先生
Mellanox 公司亚太及中国区
市场开发高级总监

Mellanox 公司在此对中以建交 25 周年致以最诚挚的祝福, 并祝愿两国拥有更加繁荣和互惠互利的美好未来。

关于 Mellanox

Mellanox Technologies 是一家在全球范围内为服务器和存储提供端到端 InfiniBand 和以太网互联解决方案的领军企业。Mellanox 互连解决方案的强大性能, 可以极大的提升数据中心效率, 在应用和系统之间快速的传递数据, 提升系统可用性。

Mellanox 为业内提供了加快内部设备互联的技术和产品, 包括网络适配器、交换机、软件和芯片, 这些产品都可以加速应用的执行, 并最大化的提升 HPC、企业数据中心、Web2.0、云计算、存储以及金融服务的效率。



北京迈络思科技有限公司

咨询电话: +86-10-57892000

销售咨询: china_sales@mellanox.com

市场合作: marketing_cn@mellanox.com

*欲了解更多欢迎登陆 www.mellanox.com



网络处理器



片上系统



适配器



交换机



线缆和收发器

Yvel-wearable works of art

This year marks the 25th year of diplomatic relations between the People's Republic of China and the State of Israel.

The relations between the two nations, then and now, are based on mutual appreciation and respect. Both nations have managed to preserve their unique and ancient culture for thousands of years and the rich past of these two nations became the strong foundation of their existence.

Since the establishment of diplomatic relations in 1992, the two nations have become close in many aspects. During recent years, the number of tourists, including business and government officials, has grown substantially, while cultural and educational exchanges have broadened, Chinese investments have flourished in Israel and Israeli technologies are finding their way to China.

Israeli-based jewelry company Yvel is honored to be a part of this flourishing relationship. Yvel brings to China a fresh wave of design and innovation - a look which fuses respect for nature with passion for creation.

In 2017, Yvel is privileged to present its first flagship standalone boutique in China, located at the Kempinski Hotel in Beijing. The company is looking to strengthen its relationship with Chinese fine jewelry and art collectors, and plans to build more Yvel boutiques in other parts of China.

The international jewelry brand Yvel was founded in 1986 by Orna and Isaac Levy. The brand carries a legacy of 130 years of innovation and tradition in designing wearable works of art.



Orna and Isaac Levy, Yvel cofounders and designers



中国和以色列双边贸易增长

自 20 多年前中国和以色列建立外交关系以来，两国间的贸易已实现快速增长。实际上，自双边关系正常化以来，以色列和中国之间的贸易量已经增长近 200 倍。因此，获悉两国将在接下来几周进行有关自由贸易区的谈判并不让人感到意外。这样的协议一旦完成，将消除两国之间的贸易障碍并促进投资。

中国和以色列长久以来就视彼此为战略合作伙伴，而且实际上，两国在经济上是互补的。以色列需要中国的巨大市场和工业能力，而中国则渴求以色列在水处理和灌溉、医疗保健、农业、智能城市等领域的技术和创新。

以色列出口协会副会长 Lior Konitzki 先生表示：“我们的主要挑战之一就是确保以色列公司不仅能够进入中国市场并与中国本土企业成功合作，而且要确保合作的长效性，因为与中国做生意需要耐心、持续性和资源。这就是我们在提供专门针对与中国企业合作的知识和业务能力的同时也强调对以色列公司进行培训的原因。”

Konitzki 先生指出，如今以色列在中国已经参与了若干个大型项目，这些项目都得到了地方和中央政府的支持。其中一个项目涉及到以色列医疗保健系统和中国政府在医疗保健管理技术及生物医学技术方面的知识共享，并探索如何转化这种技术来满足中国的需求。中国和以色列均有兴趣在应急医疗保健管理、老龄化人口、远程医学和社区卫生服务领域开展合作。

另一个项目关于中国的供水和卫生设施，这个领域正经历重要过渡，面临着众多挑战，例如快速城市化、贫富差距扩大以及城乡差距扩大。中国的水资源短缺和污染也是当前急需解决的重大问题。在这方面，以色列也拥有很多专业知识和技术。其中一个具体的合作项目位于山东省寿光市。寿光是一个县级市，坐落在中国东北海岸，市区及周围乡镇常住人口达 120 万。

这涉及到两国之间的另一个合作领域——农业。在农业领域，以色列以其先进的方法和技术而闻名。以色列还是移动通信与物联网接口、智能城市和智能家居领域的创新型技术供应商，这些专长为中国带来巨大的价值。

中国日益壮大的中产阶级似乎也为以色列提供了无限的商机。以色列出口协会执行会长兼消费品部负责人 Daphna Sternfeld 女士指出，尽管严格监管，但以色列的化妆品行业却已经进入了急速发展的中国市场。另一个满足中国中产阶级日益增长需求的行业是充满活力的高品质以色列葡萄酒产业。Sternfeld 女士表示：“在这两个行业，我们在中国都迈出了第一步，而且中国市场前景非常广阔。我们需要的是坚持，我们尝试与其他以色列公司分享这种乐观精神和决心。”



以色列出口协会执行会长兼消费品部负责人 Daphna Sternfeld 女士



以色列出口协会副会长 Lior Konitzki 先生



以色列出口与国际合作协会

中国同以色列的关系

(最近更新时间: 2016年6月)

政治关系

1992年1月24日,以副总理兼外长利维访华,同国务委员兼外长钱其琛签署建交公报,两国正式建立大使级外交关系。建交后双边关系顺利发展。1994、1997、2009和2014年,以分别在上海、香港、广州、成都设立总领馆。

双边重要往来

| 中方 | 年份 | 以方 | 年份 |
|--------------------|------|----------|------|
| 国务委员兼外长钱其琛 | 1992 | 副总理兼外长利维 | 1992 |
| 副总理邹家华 | 1994 | 总统赫尔佐克 | |
| 外经贸部部长吴仪 | 1995 | 外长佩雷斯 | 1993 |
| 国务委员兼国家科委主任宋健 | | 总理拉宾 | |
| 中共中央政治局委员、书记处书记温家宝 | 1997 | 议长丹·蒂宏 | 1996 |
| 副总理李岚清 | | 副总理兼外长利维 | 1997 |
| 副总理兼外长钱其琛 | | | |



以色列国会大厦
The Knesset



国会山七烛台
The Knesset Menorah

| 中方 | 年份 | 以方 | 年份 |
|--------------------|------|------------------|------|
| 国务委员兼国防部长迟浩田 | 1999 | 总理内塔尼亚胡 | 1998 |
| 全国人大常委会委员长李鹏 | | 国防部长莫迪凯 | |
| 中联部部长戴秉国 | | 总统魏茨曼 | 1999 |
| 国家主席江泽民 | 2000 | 地区合作部长佩雷斯 | 2000 |
| | | 副总理兼外长佩雷斯 | 2002 |
| 国务委员唐家璇 | 2004 | 总统卡察夫 | 2003 |
| 外交部长李肇星 | 2005 | 副总理兼工贸部长奥尔默特 | 2004 |
| 中联部部长王家瑞 | | 副总理兼外长沙洛姆 | |
| 中共中央政治局委员、北京市委书记刘淇 | 2006 | 总理奥尔默特 | 2007 |
| | | 副总理兼运输和道路安全部长莫法兹 | |
| | | 副议长瓦哈比 | |
| 中共中央政治局委员、中宣部部长刘云山 | 2008 | 第一副总理兼外长利夫尼 | 2008 |
| | | 副总理兼工贸和劳动部长伊沙伊 | |
| | | 总统佩雷斯(出席奥运会开幕式) | |



| 中方 | 年份 | 以方 | 年份 |
|---------------------|------|------------------|------|
| 国新办主任王晨 | 2009 | 议会外交与国防委员会主席哈内戈比 | 2009 |
| 外交部长杨洁篪 | | 科技部长赫什科夫维奇 | |
| | | 前总理奥尔默特 | |
| 国务院副总理回良玉 | 2010 | 副总理兼战略事务部长亚阿隆 | 2010 |
| 全国政协副主席、统战部部长杜青林 | | 社会事务部长赫尔佐克 | |
| 全国政协副主席、科技部部长万钢 | | 财政部长斯坦尼茨 | |
| 中共中央政治局委员、天津市委书记张高丽 | | 工贸部长本-埃利泽 | |
| 商务部长陈德铭 | 2011 | 副总理兼国防部长巴拉克 | 2011 |
| 文化部长蔡武 | | | |
| 中央军委委员、总参谋长陈炳德 | 2012 | 副总理兼外长利伯曼 | 2012 |
| 全国人大常委会副委员长周铁农 | | 国防军总参谋长甘茨 | |
| 全国政协副主席陈宗兴 | | 交通部长卡茨 | |
| | | 工贸部长辛鸿 | |
| | | 公安部长阿罗诺维奇 | |

| 中方 | 年份 | 以方 | 年份 |
|------------------------------|------|---|------|
| 全国政协副主席韩启德 | 2013 | 总理内塔尼亚胡 经济部长本内特 国家经济委员会主席坎德尔 | 2013 |
| 民用航空局局长李家祥 | | | |
| 中共中央政治局委员、书记处书记、 中宣部部长刘奇葆 | | | |
| 外交部长王毅 | | | |
| 国务院副总理刘延东 | 2014 | 总统佩雷斯 旅游部长兰道 社会事务与服务部长科恩 教育部长皮隆 经济部长本内特 | 2014 |
| 农业部长韩长赋 | | | |
| 浙江省省长李强 | | | |
| 全国政协副主席王正伟 | | | |
| 中央军委委员、总后勤部部长赵克石 | 2015 | 外长利伯曼 总检察长魏恩施泰因 副总理兼内政部长沙洛姆 | 2015 |
| 云南省委书记李纪恒 | | | |
| 全国政协副主席孙家正 | | | |
| 国务院副总理汪洋 | | | |
| 国家发展改革委副主任宁吉喆 | 2016 | 能源部长斯坦尼兹 议长埃德尔斯坦 | 2016 |
| 国务院副总理刘延东 | | | |

中国驻以色列大使：詹永新。
使馆地址：以色列国特拉维夫市本-耶胡达大街 222 号。电话：00972-3-5442638/5467312，
传真：00972-3-5467251。
以色列驻华大使：马腾 (Matan Vilnai)。
使馆地址：中国北京朝阳区天泽路 17 号。电话：0086-10-85320500，传真：0086-10-85320613。



双边经贸关系和经济技术合作

1992年10月，两国签署了贸易、避免双重征税、投资保护、经贸合作、研发合作等协定。2005年11月，以色列正式承认中国完全市场经济地位。2011年双边贸易额97.8亿美元，同比增长27.9%，中方出口67.4亿美元，进口30.4亿美元。2012年，中以贸易额99.1亿美元，同比增长1.35%，中方出口69.89亿美元，进口29.21亿美元。2013年，中以贸易额首次突破100亿美元，达108.3亿美元。2014年，双边贸易额为108.8亿美元，同比增长0.5%，其中我方出口额77.39亿美元，同比增长1.2%，进口额31.41亿美元，同比下降1.3%。2015年，双边贸易额86.6亿美元，同比增长5.4%，其中我出口额65.9亿美元，同比增长13.5%，进口额20.7亿美元，同比下降14%。

农业合作

两国签有农业部谅解备忘录、植物检疫合作协定，开展了一系列农业合作项目，在北京农业大学成立了中以农业培训中心，在北京郊区建立了示范农场，在山东、陕西、云南及新疆等地，建立了农业培植、花卉种植、奶牛养殖、节水旱作农业示范基地。

文化、旅游、民间往来

1993年两国签署了文化合作协定，迄今已签署6个年度执行计划，推动双方在文化、艺术、文物、



电影、电视、文学和教育等领域的交流与合作取得长足发展。2007年“中国文化节”在以色列举行，特拉维夫大学孔子学院成立。2009年“感知中国·以色列行”大型文化交流活动在以举行。以色列首次以自建馆形式参加2010年上海世博会。近年来我在以举办“欢乐春节”主题文化交流活动、中以建交20周年系列庆祝活动。

1993年两国签署民用航空运输协定。目前，以色列航空公司单方经营特拉维夫—北京往返客运航线，每周3班，中国国际航空公司与以航在该航线上进行代码共享合作。2016年4月28日，海南航空公司开通北京至特拉维夫直航航线。

1994年两国签署旅游合作协定。2005年6月，中方宣布将以色列列为中国公民出境旅游目的地国。2013年6月，以方宣布接受办理非旅行社代理的个人旅游签证。

重要双边协议和文件

- 《中华人民共和国与以色列国建立大使级外交关系联合公报》（1992年1月）
- 《中华人民共和国政府与以色列国政府在工业技术研究及开发领域合作框架协议》（2000年4月）
- 《中华人民共和国政府和以色列政府关于加强经济贸易合作的备忘录》（2005年11月）
- 《中国旅游团队赴以色列旅游实施方案的谅解备忘录》（2007年10月）
- 《中华人民共和国商务部与以色列国工业、贸易和劳动部关于进一步推动中以高技术领域合作的谅解备忘录》（2008年1月）
- 《中华人民共和国政府与以色列国政府关于促进产业研究和开发的技术创新合作协定》（2010年5月）
- 《中国证监会与以色列证券监管局关于证券期货监管合作谅解备忘录》（2011年3月）
- 《中华人民共和国交通运输部与以色列国交通和道路安全部谅解备忘录》（2012年7月）
- 《中华人民共和国科技部与以色列农业与农村发展部关于农业研究发展创新合作的协定》（2013年5月）
- 《中华人民共和国政府和以色列国政府关于成立中以创新合作联合委员会的备忘录》（2014年5月）
- 《中华人民共和国政府和以色列国政府关于互免持外交、公务护照人员签证的协定》（2014年6月）
- 《中以创新合作三年行动计划（2015—2017）》（2015年1月）
- 《中华人民共和国科学技术部与以色列国经济部关于共建中以创新合作中心的联合声明》（2015年1月）
- 《中华人民共和国科学技术部与以色列国科技与空间部关于深化科技合作的谅解备忘录》（2015年1月）
- 《中华人民共和国教育部和以色列高等教育委员会关于组建7+7研究性大学联盟的联合声明》（2015年1月）
- 《中国国家留学基金管理委员会与以色列高等教育委员会合作协议》（2015年1月）
- 《中华人民共和国政府和以色列国政府文化合作协定2015年至2019年执行计划》（2015年1月）

（文章来源：中国外交部）

Xi: Innovation is 'common focus'

By An Baijie (chinadaily.com.cn)
Updated:2017-03-22

The establishment of a China-Israel comprehensive innovation partnership will bring more real benefits to the people of both countries, President Xi Jinping said on Tuesday while calling for enhanced cooperation in scientific innovation.

"Israel is a world-renowned innovative country, and at the same time, China is also pushing forward innovation-driven development, so innovation has become the common focus of our two countries. It is also the priority for our cooperation," Xi said while meeting with Israeli Prime Minister Benjamin Netanyahu at Diaoyutai State Guesthouse in Beijing. Netanyahu is making an official visit to China from Sunday to Wednesday.

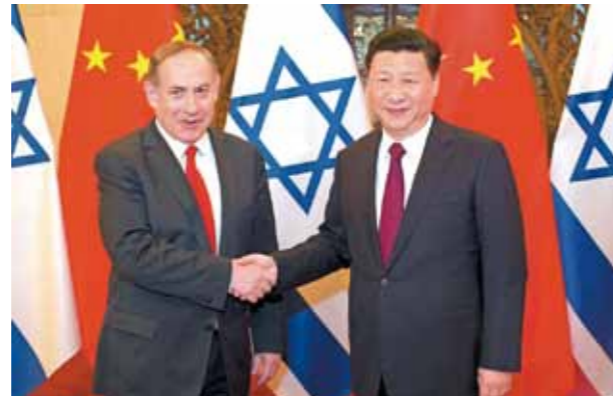
Noting that this year marks the 25th anniversary of the establishment of China-Israel diplomatic relations, Xi said a comprehensive innovation partnership between the two countries will push forward such cooperation and make use of the two countries' complementary advantages.

The president called for enhancing political communication, strengthening cooperation at all levels and boosting mutual understanding and trust.

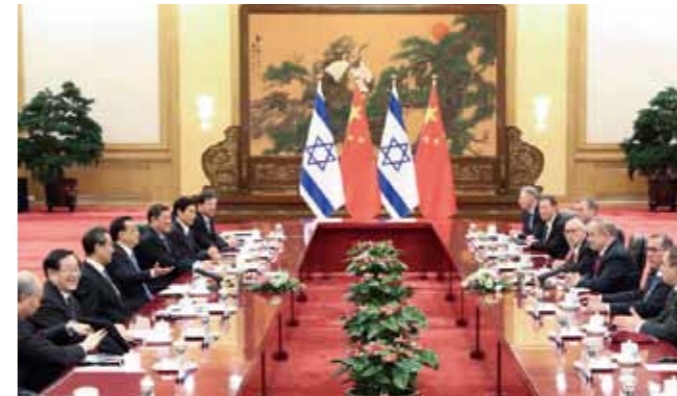
The two countries should connect their development strategies, steadily push forward cooperation on major projects under the framework of the Belt and Road Initiative, and focus on cooperation in such areas as scientific innovation, agriculture, medicine and clean energy, he said.

Netanyahu told Xi, "Your decision to announce a comprehensive innovation partnership between China and Israel is a tremendously important decision, certainly for Israel and, I believe through our cooperation, for China as well."

The Israeli prime minister said his country could be "a perfect partner for China in the development of a variety of technologies to change the way we live, how long we live, how



Chinese President Xi Jinping meets with Israeli Prime Minister Benjamin Netanyahu in Beijing on March 21, 2017



Chinese Prime Minister Li Keqiang held talks with the visiting Israeli Prime Minister Benjamin Netanyahu in Beijing on March 20, 2017



healthy we live, the water we drink, the food, the milk we drink and every area".

Xi, noting that China has close links with the Middle East, said peace and stability in the region are in line with the common interests of all parties, including China and Israel.

The peaceful co-existence of Israel and Palestine can not only benefit the two parties as well as the whole region of Middle East, but also meet the expectations of the international community, Xi said.

Netanyahu said Israel will continue to support the one-China policy.

He also said Israel is willing to play a role in cooperation with China on infrastructure under the Belt and Road Initiative, which Xi proposed in 2013.

Israel would like China to play a bigger role in Middle East affairs, he added.

"We know that you have great scientists, great industries and great capabilities, and we think that by working together, we can make the future better, for both our peoples, but I also think for all of humanity," he added.

"We admire China's capabilities, its position on the world stage and its history," Netanyahu said.

China is Israel's largest trade partner in Asia and its third-largest overall.

The two countries embarked on their first round of negotiations on a trade pact in September.

More than 100 technology executives have joined Netanyahu on the visit, with meetings planned with Chinese business leaders, according to Reuters.

On Monday, China and Israel also signed a number of agreements for cooperation in the areas of economy, science and technology, commerce and civil aviation.

China, Israel to begin talks on free trade agreement as ties deepen

By Zhang Yunbi in Jerusalem (China Daily USA)
Updated: 2016-03-30

China and Israel agreed on Tuesday to start long-awaited negotiations on a free trade agreement. The consensus came during talks in Jerusalem between Vice-Premier Liu Yandong and Israeli Prime Minister Benjamin Netanyahu.

While addressing the second meeting of the China-Israel Joint Committee on Innovation Cooperation after the talks, Netanyahu said, "This (the consensus on starting FTA talks) is a momentous development and we are ready to do so right away."

Netanyahu noted that China is now Israel's third-largest trading partner, with annual trade of over \$10 billion. "We have ... the potential for a lot more," he said.

Liu said cooperation on innovation is developing rapidly in various fields such as the economy and trade, and she suggested "reinforcing the effective dovetailing of innovation strategies" on both sides.

Bilateral trade has increased notably since the two countries established diplomatic ties in 1992. Ministry of Commerce spokesman Shen Danyang confirmed in March last year that the two countries had completed a feasibility study for a free trade agreement.

Last year, bilateral trade volume reached \$11.4 billion, a year-on-year increase of 5 percent. China's total investment in Israel has reached \$6 billion.

Israeli President Reuven Rivlin told Liu during a meeting on Tuesday that his country hopes to further strengthen cooperation in fields such as science, technology, innovation, agriculture and culture, which would serve the two countries' common interests.



Vice-Premier Liu Yandong talks with Israeli Prime Minister Benjamin Netanyahu at the second meeting of the China-Israel Joint Committee on Innovation Cooperation in Jerusalem on Tuesday



Liu Baolai, former Chinese ambassador to the United Arab Emirates and Jordan, said, "There is still great potential for economic, trade and culture cooperation," since China's 13th Five-Year Plan (2016-20) is unfolding and there is a great need to boost growth through innovation.

The vice-premier and Netanyahu witnessed the signing by Chinese Vice-Foreign Minister Zhang Ming and his Israeli counterpart, Tzipi Hotovely, of an agreement to issue 10-year, multiple-entry visas to applicants from each country.

The visa agreement comes as the number of exchanges between the two countries is increasing. In January, a visa exemption was granted for holders of diplomatic and service passports. When meeting with Liu, Netanyahu said Israel welcomes more Chinese tourists.

Wu Bingbing, a professor of Middle East studies at Peking University, said one of the biggest advantages of the Israeli economy is brainpower, from which China could benefit more through expanded cultural exchanges.

On Tuesday, Liu and Netanyahu jointly attended the opening ceremony for the website of the China-Israel Innovation Cooperation Center.





IsCham: Supporter for Sino-Israel Economic Cooperation

Ever since Israel and China took their first step towards an economic diplomatic relationship in January 1992, they have expanded their partnership. This year, marks China-Israel's 25th economic anniversary and the introduction of several start up companies with different innovation projects. China's economic power and global connections complement Israel's innovation power. Over the past years, Israel and China's relations have increased almost 200 times since they were officially established. Trade volume has risen from just over \$50 million in 1992 to \$9.9 billion in 2015. Cooperation has expanded from being focused primarily on agriculture to almost all areas, such as science and technology, education, culture, arts, tourism and academia.



Mrs. Meirav Shacked, IsCham's GM

IsCham, the Israeli Chamber of Commerce in China was established to represent and assist the Israeli business community develop commercial relations between China, Israel, and the Jewish world.

IsCham strives to promote Israeli businesses in China and to serve Israeli companies and individuals – whether they are already conducting business in China or wish to take their first steps in this important market. IsCham also assists and supports Chinese companies working and investing in Israel. IsCham was launched during the Olympic games in August 2008, by the former Israeli President Shimon Peres.



IsCham's IBCC– The Israeli Business & Culture Center at 798 Art zone Grand Opening Ceremony



Though a non-governmental organization, IsCham works in collaboration with the Israeli embassy in Beijing and enjoys the full support of the Israeli Ambassador and the Trade Mission to China.

Yuval Ben Sadeh, IsCham's chairman and a businessman for water technology, arrived in China more than 16 years ago.

“When I just arrived in China I had an extraordinary welcome, I had a feeling that every contract that I signed would lead to a business deal, but in time I understood that in order to conduct business in China you should invest into your business partner and you should think and stay for the long term.”

Yishai Aviram, Vice Chairman of IsCham and CEO of state-owned Chinese edible oil company, arrived in China in 1994 when the business relationship had just been formed. Yishai witnessed over the years several deals between the two countries and experienced many cultural differences as well. “Over the time, I believe that Israel has a lot to learn but also to give to China and together the two countries can be very beneficial for each other”.

In 2015, IsCham established the Israeli Business and Cultural Center which is located in the 798 Art Zone, Beijing. The IBCC's main function is to promote Israeli business and culture in China. IsCham holds business seminars, meetings, various kinds of art exhibitions, traditional Israeli celebrations, language courses, and more. In 2016, IsCham established a new branch office in Shanghai, which extends and enriches IsCham's activities in China.

We wish Israel and China many more years of fruitful relationship and mutual success. A very happy 25th year anniversary for this relationship!



Mr. Yuval Ben Sadeh, IsCham's Chairman



IsCham's Shanghai Launch event



FICC injects vitality into Chinese-Israeli trade

There is much to say about the importance of the People's Republic of China as a leader of the global economy, but as we look toward the future we must not forget the past.

In the past, China was an economic "giant", responsible for some major contributions to the development of civilization. Today, we can witness the return of China to the foreground of the world's economy and culture.

The PRC's share in global economy is constantly increasing. According to the International Monetary Fund (IMF), the Chinese economy is the second largest in the world (by country) and is expected to continue growing in the coming years, thanks to wise economic leadership of the Chinese government.

Even though the diplomatic relations between our two countries relatively young, the last 25 years can serve as a model of how good and positive relations can be formed within such a short period.

Twenty-five years ago, the total volume of trade between China and Israel was merely 50 million USD. In 2016, the total volume of the bilateral trade reached approximately 10 billion USD, two hundred times greater than 1992!

According to the Israeli Bureau of Statistics, Israel imported goods worth 5.9 billion USD from China in 2016 which makes China, Israel's second-largest market for imported goods (by country). Israel's imports from China are very diverse and include a wide range of industries such as textiles, electronics, consumer goods, industrial material, hi-tech and much more. Moreover, recent years have shown a dramatic increase in what Israel exports to China. In 2016, Israel exported to China goods worth 3.3 billion USD. Israeli exports to China include fertilizers, medical devices, advanced agricultural products, plastics, electrical equipment, optics, machinery and more.

Along with the development of trade relations, in recent years, we have also witnessed a significant increase in the number of Chinese investments in Israeli companies.

Among the acquisitions by Chinese corporations, we find well-known Israeli companies such as Tnuva (the leading manufacturer of dairy products) by Brightfood and Ahava (the leading manufacturer of Dead-Sea cosmetic products) by Fuson.

We are pleased to see a large number of Chinese business delegations coming to Israel every month, seeking joint ventures as well as investments and technology cooperation. Through the visits of Chinese businessmen in Israel, the visitors experience the Israeli culture, tradition and the rich history. The same goes for Israeli



CCPIT Chairmen visit in Israel (June 2016) – the photo was taken in a business seminar in Tel Aviv. From left to right – Mr. ZHAN Yongxin, Ambassador of the PRC to Israel, Mr. Uriel Lynn, President of FICC, Mr. Jiang Zengwei, Chairman of CCPIT, Mr. Arie Zief, Vice President of FICC.

business people that visit China frequently and are exposed to the culture, food and the opulent traditions and history. This plays a major role in enhancing the business atmosphere and the collaboration between businesspeople from both sides.

The relationship between our two countries is based not only on the trade volume, but more importantly on the quality and structure of the business associations.

Since the establishment of diplomatic relations between China and Israel, the Federation of Israeli Chambers of Commerce (FICC), Israel's oldest and largest business organization, has played a major role in promoting economic ties between the two countries.

FICC was established in 1919 and associates 6 regional chambers of commerce across Israel. Over the years, FICC became a part of a vast network of international chambers of commerce and 750 foreign Trade Promotion Organizations globally.

FICC is the counterpart of China's Council for the Promotion of International Trade (CCPIT), which is based in Beijing. Since 1992, CCPIT-FICC collaboration demonstrated a tremendous increase through the exchange of business delegations, reciprocal visits of high officials from both sides, assistance in business matching between Israeli and Chinese companies, settlement of commercial disputes and signing of cooperation agreements.

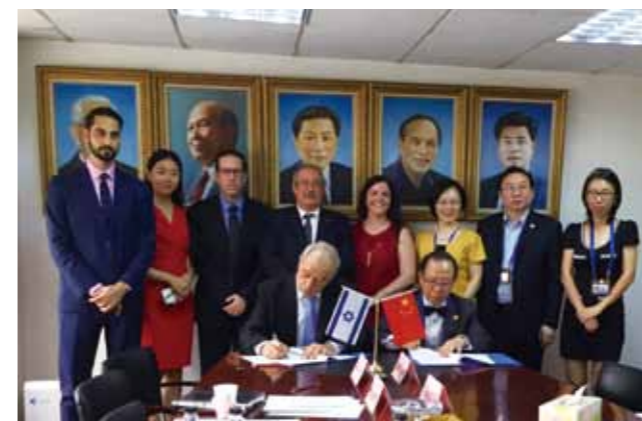
In 2015, Mr. Uriel Lynn, FICC's President, met with Mr. Jiang Zengwei, CCPIT's Chairman, during his visit to Beijing. In June 2016, Mr. Jiang Zengwei paid a reciprocal visit to Israel. He was invited as a guest of honor at a business seminar held by FICC with the participation of prominent Israeli companies.

Furthermore, FICC collaborates with various business organizations in all provinces of China, from Guangdong to Harbin and from Zhejiang to Yunnan. In 2016 FICC hosted about 25 delegations from different provinces and business establishments in China.

On the macro economics level, FICC is currently involved in the negotiation of the Free Trade Area agreement (FTA) between Israel and China, under the leadership of the Israeli Ministry of Economy and Industry and its Chinese counterpart.

To conclude, there is no doubt that business relations between Israel and China will continue to grow, advancing both the Israeli and Chinese economies. We witness a strong desire by both governments to continue developing mutual trade and business relations. The contribution of FICC, CCPIT and additional business associations to this process is significant.

Finally, we would like to bless our colleagues in China and the Chinese people for the New Year of the Rooster, and wish you a successful and prosperous year.



Signing an MOU with Shenzhen Federation of Industries (Sep 2015) – the photo was taken during a visit of FICC official delegation to the PRC. In the photo you can see Mr. Zhaowen Wang, President of Shenzhen Federation of Industries and Mr. Uriel Lynn, President of FICC.



Sino-Israel Economic & Commercial Relations

Looking at the first 25 years and beyond

Ilan Maor, vice chairman of Israel – China & Hong Kong Chamber of Commerce and Managing Partner of SHENG-BDO.

A couple of weeks ago I had the pleasure of attending a special event hosted by the Chinese ambassador to Israel, marking the 25th anniversary of Israel-China relations. I stood there, surrounded by diplomats, businessmen, academicians and members of the Chinese community in Israel, enjoying meeting old friends and discussing cooperation and opportunities. But my thoughts kept taking me 25 years back, to the first meeting with the Chinese ambassador (in Kathmandu, where I was then stationed as a young diplomat), to landing at the Beijing airport and visiting the fascinating city, to the days it all started...

For China and Israel, a period of 25 years is a very short time in the history of two ancient nations, but still, this short term has been rich and impressive in terms of events and developments.

To borrow a concrete metaphor from life, in many ways, the relationship between Israel and China resembles the relationship between a couple: dynamic, interesting, fruitful, and ever-evolving, demanding commitment, investment, and perseverance. Just like in a marriage, each party brings its own special characteristics, advantages, expectations and needs that should complement each other. In China and Israel's case, the complimentary characteristics and people-to-people chemistry work very well and generate impressive results.

With the establishment of diplomatic relations in 1992, the door opened for developing trade relations, with the initial bilateral trade level standing at the extremely low volume of \$54 million. With the obvious potential, supported by the two governments (as can also be seen in the long list of economic agreements signed and facilitating the trade), exchanges and cooperation developed, with the bilateral trade growing year by year, marking



Ilan Maor speaks at the 2nd Israel – Yunnan Innovation event in Tel Aviv with Governor of Yunnan Chen Hao and the Israeli Minister Tzachi Hanegbi.



Ilan Maor hosts a meeting between a delegation led by the Vice Governor of Zhejiang province Huang Xun Ming and the Israeli Agriculture Research organization to discuss agriculture technology cooperation.



Ilan Maor hosts the Minister of Agriculture of China Han Changfu and the Chinese Science and Technology Counselor in Israel Han Jun on a visit to review Israeli dairy technology.

a record \$9 billion in 2016, out of which about a third (3.2 billion USD) is Israeli export, making China Israel's second largest export partner.

Moreover, the bilateral trade, which was mainly comprised of chemicals, agriculture, and low tech, is currently mainly comprised of high tech: electronic components, medical and other high tech equipment.

Still – the current bilateral trade level is far from representing the full potential of trade between the two countries, with our \$9 billion trade being a fraction of China's global trade, which reached close to \$3.6 trillion in 2016.

The success of the current bilateral discussions on a free trade agreement may provide the needed boost to the slow on-going growth, toward a much faster growth and reaching a new record of \$10 billion and later \$15 billion in bilateral trade.

The rapid development of Chinese industry in the past two decades, together with the fast rising standard of living of Chinese society, opened the door to a major and promising second pillar of the cooperation between Israel and China: the technology based cooperation.

The new and modern Chinese industry and market is in constant search and need for new technologies. With fast developing research and development efforts in China, covering the academy, research institutes, and companies – much of the needed technology will be developed in-house. However, just like every other country (USA and Europe included), there will always be a need for additional technologies – and the door is wide open for Israeli technology-based companies, which in many ways compliment their Chinese counterparts, to step right in.

Supported by the Israeli and Chinese governments, on both national, provincial and municipal level, a growing number of Israeli-Chinese R&D and technology-based cooperation projects have been launched. Jiangsu province and cities such as Wuxi, Suzhou, Changzhou, Nanjing, and Shanghai are well known among Israeli high tech entrepreneurs and companies aiming at cooperation in China. Technology based cooperation is slowly becoming a two-way road, with the first Chinese groups establishing their R&D centers in Israel.

The third and newest pillar of the Israel – China economic cooperation is the investment and M&A segment. It took more than two decades of interaction and mutual exchange, till Chinese investors gradually discovered the potential for investments in Israel.

With major large-scale acquisitions, such as Adama by ChemChina and Tnuva by Bright Food (which our company had the honor to initiate and support), followed by the mid-scale acquisitions of Lumenis by XIO, Servotronics by Midea, and recently smaller scale acquisitions and investments in small and medium companies, in funds and even startups – Chinese investors are becoming significant players in the Israeli investment scene.



Ilan Maor and Sheng-BDO host a technology round table with the Deputy Mayor of Wuxi Municipal Government Liu Xia, the Wuxi Agriculture Committee delegation and six Israeli agrotech companies.

With the growing interest of Chinese companies and funds in technology-based investment and M&A on the one hand and the deepening understanding of Israeli companies of the potential that lays in the financial, and moreover, the strategic investment from China, this is a trend we may expect to grow and strengthen.

Alongside these wide and significant opportunities, developing cross border activities, across different geographies and time zones, with different languages and business cultures, present quite a lot of challenges.

Judging from the past 25 years, Israeli and Chinese companies and business people have proved that they are capable of bridging the gaps and crossing the distances, creating fast developments in the first 25 years of cooperation and hopefully much more in the next 25 years.

Jiading event promotes China-Israel cooperation

(chinadaily.com.cn)
Updated: 2017-01-04

The event, themed "New Technology, New Finance, New Ecology", was aimed at exploring ways to combine Chinese and Israeli resources to help Jiading fulfill its task of acting as a core area for international science and technology in Shanghai. Dozens of government leaders and Chinese and Israeli entrepreneurs attended the event.

Yu Jianhua, secretary of the Party working committee of Jiading Industrial Zone, introduced the zone's economic development, industrial transformation and technological innovation, and promised to push China-Israel cooperation in technological innovation, investment and other fields.

Zhang Yun, deputy executive president of the Sino-Israel Technology Innovation Center, gave an overview of the center's achievements in promoting exchanges and cooperation between Chinese and Israeli enterprises, and outlined the development prospects for Jiading Industrial Zone through its cooperation with Israeli enterprises in technology and innovation.



The Shanghai Bund



Zhang Yun, deputy executive president of the Sino-Israel Technology Innovation Center, speaks at a matchmaking event for Chinese and Israeli companies at Jiading Industrial Zone in Shanghai on Dec 23



Shanghai's Jiading Industrial Zone hosts a matchmaking event for local companies and Israeli enterprises on Dec 23



Participants take part in a matchmaking event for Chinese and Israeli companies at Jiading Industrial Zone in Shanghai on Dec 23

Some of the attending Chinese and Israeli companies also presented their achievements in technological innovation, including new models of financial services, machines to diagnose different human organs, and systems combining social networking and mobile payment.

According to the event organizers, attendees discussed the possibility of Sino-Israel cooperation in fields including financial technology, modern agriculture, medical technology and biotechnology, and Jiading is set to directly benefit from the event, as some of the planned technological and financial projects will be located in Jiading.



El Al Israel Airlines



Shanghai Pudong International Airport

Check Point: A never-ceasing innovator for the security industry

For more than two decades, Check Point Software Technologies Limited has expanded its solution offerings and made tremendous contributions to the international security industry. Charles Lo, regional director of North Asia, Check Point, is a veteran in the IT industry with extensive experiences.

Under his leadership, Check Point has been making strides in the Chinese market and supporting customers there with its cutting-edge security solutions.

Please briefly introduce Check Point Software Technologies Limited.

Check Point is a pure-play security vendor and we have been in the security business for over 20 years. Established in 1993 by our CEO, Gil Shwed, Check Point first pioneered the IT security industry with FireWall-1 and its patented stateful inspection technology. Twenty-three years on, we continue to evolve and expand our solution offerings, driving further into threat prevention and covering more end points like mobile and cloud. But we have never swayed from our core business – security. This is evident in our industry accolades like NSS Labs “Recommended” ratings for the 5th year in 2016 for Next Generation FireWall, the Leader space in Gartner’s MQ for Enterprise Network Firewalls, UTM and many more.

Check Point offers a complete security architecture defending enterprises – from networks to mobile devices – in addition to the most comprehensive and intuitive security management. Check Point protects over 100,000 organizations of all sizes. Our customers include tens of thousands of organizations of all sizes, including all Fortune and Global 100 companies.

Please introduce your company's contributions to the world security industry.

The company currently holds 70 United States patents, more than 60 US patents pending, and additional patents issued and patent applications pending worldwide.

Check Point promotes academic information and computing security research through the Check Point Institute for Information Security (CPIIS). The organization provides research grants and fellowships, and supports a variety of workshops to spur collaboration between academia and industry. CPIIS aims to promote research in all aspects of information and computing security. This includes both inter-disciplinary research and in-depth research in specific disciplines. The institute highlights collaboration between academia and industry towards comprehensive and effective research.

We also invest heavily into our research and development. Our research team has exposed vulnerabilities such as Gooligan where over 1million google accounts were compromised, Cerber which was one of the largest active ransomware campaigns, and EZCast vulnerability after it allowed hackers to gain unauthorized access to its subscriber’s home network.

Your company is a pioneer in the field. What innovative attempts have your company made?

Check Point has always been in pursuit of innovations. One of our most recent pioneering achievements in security is revolutionizing the traditional sandboxing protection. Zero-



Charles Lo
Regional Director, North Asia
Check Point Software Technologies Ltd.

罗杉
北亚地区总裁
以色列捷邦安全软件科技有限公司

day and advanced persistent threats use the element of surprise to bypass traditional security, making these threats difficult to protect against and very popular with hackers. Traditional sandboxing was designed to help with these types of threats, but cyber-criminals have evolved their techniques, creating evasive malware that can avoid detection by many sandbox solutions.

At Check Point, we tell our customers “Prevention over Detection”. That is, prevention of unknown malware in real time with the industry’s best catch rate. As such, Check Point provides enterprises with SandBlast, a multi-faceted sandboxing strategy that combines proactive protection eliminating threats before they reach users, and state-of-the-art CPU-level exploit detection to expose even the most highly camouflaged threats.

Check Point vSEC is the latest technological breakthrough that provides public and private cloud with unrivalled security. It delivers advanced, multi-layered security for virtual data center and Network Function Virtualization (NFV) environments and is designed to equip service providers with comprehensive threat prevention security, zero-day protection, agile delivery, management, and automation across core network function, software-defined WAN and vCPE deployments.

We believe holistically in technology alliance. Check Point encourages technology companies to partner with us via our Open Platform for Security (OPSEC) APIs to provide the broadest protection for our customers. Some notable organisations in OPSEC are AirWatch, Amazon Web Services, Intel, HP, IBM and Microsoft.

Check Point is arguably one of the most famous IT companies from Israel which has a strong IT sector. In Check Point's opinion, how can China leverage the IT strengths of Israel to support its economic growth?

China should reap the leapfrogging benefits by leveraging the advanced technological achievements of leading Israel IT companies such as Check Point. This would allow different sectors of China to focus on their core businesses.

Check Point first pioneered the industry with FireWall-1 and its patented stateful inspection technology. For more than two decades, we have kept on re-defining the industry standards of security.

In 2006, Check Point created a unified security architecture, using a single management console, unified security gateways and the first and only single agent for endpoint security. In early 2009, Check Point introduced another breakthrough security innovation with its Software Blade architecture: a dynamic, revolutionary architecture that delivers secure, flexible and simple solutions that can be fully customized to meet the exact security needs of any organization or environment.

Today, our company continues to develop new innovations based on the Software Blade Architecture, providing customers with flexible and simple solutions that can be fully customized to meet the exact security needs of any organization. Check Point is the only vendor to go beyond technology and define security as a business process. Check Point 3D Security uniquely combines policy, people and enforcement for greater protection of information assets and helps organizations implement a blueprint for security that aligns with business needs.

The aforementioned Sandblast technology is another major step in achieving zero-day protection. Through working with Check Point, the best possible internet security protection is at China’s fingertips.

What is the vision of Check Point? What is the role of the China market in the company's blueprint?

Ever since the company began, Check Point's pure focus has been on I.T. security. Adapting to customers' changing needs, the company has developed numerous technologies to secure the use of the Internet by corporations and consumers when transacting and communicating. The foundation of our success is our customer-driven philosophy, our continuous technological innovation, as well as our relentless and pure focus on providing comprehensive, innovative security.

Nowadays China is one of the world’s top users in terms of internet penetration, mobile connectivity, network applications, e-commerce and many other segments of cyber space. The market has enormous demand for cutting edge security protection.

Check Point China is also working closely with major telcos and cloud service providers to introduce mobile and cloud security in the Chinese market in the foreseeable future.





From Israel to China, Infinity Group hasn't looked back

The attraction between Israel and China is natural and meaningful, Israel is known for its strong military power, deep heritage and breathtaking natural and cultural landscape. Moreover, it is known as the "startup nation". China as always sees Israel as the center of the world's culture with hidden innovation and huge power, and the closeness grows as both countries represent the most ancient civilizations with deep family values. Not many are aware that Israel and China have deep relations, which can be traced to the "Silk Road" 1000 years ago when Jewish businessmen from Central Asia came to China to work and live. Now in the year of 2017, it is time to celebrate the 25th anniversary of formal diplomatic relations between the two countries.



Amir Gal-Or
Founder and Managing Partner, Infinity Group
Chairman of 2nd China-Israel Innovation and Investment Summit

In 2003, the year when I led the Infinity Group into full focus on China strategy, I had a strong belief – the combination of Israel's innovative technology and the development of China would create a whole new world, and produce unpredictable values. Before entering China, our sights were set on the United States where we had close cooperation with American companies and the Jewish community. Things changed for us toward China in 2001. I sold one of our Israeli companies called Nanomotion to China and started to follow my brother's advice on China. He has lived in China and been working in high tech businesses since 1997. His experience helped me a lot in making decisions. Today, it has proved that Infinity Group's accession to China was a wise choice.

In the second year in China, Infinity Group set up China's first Sino-foreign cooperative venture capital fund, and obtained the first unincorporated Sino-foreign cooperative venture fund business license (license number: 00001) issued by the Chinese government. The logic behind the fund was that Israel is a country focusing on R&D, technology and innovation, but the Israeli market is very small while China's is a huge market that we can partner with through innovation, technology and intellectual property to add value to the Chinese enterprise. Since then we opened 20 more funds around China for Israeli technology aiming to introduce business networks, intellectual property,

technological patents and entrepreneurial management experiences into China, rather than simply investing.

One case study is our Israeli semiconductor company named ShellCase, which suffered from lack of market share in Israel although it had very advanced technology. We partnered in China with CSVC and created China Wafer Level CSP based on ShellCase's technology. We created access to the supply chain and all markets, and we led the company all the way to an IPO in Shanghai's main market in 2014. It's a classic case study for Israel-China cooperation creating large value from zero. Since then cooperation between the counties has flourished and we have in our INNONATION database 5000 cases of IP cooperation and we put on 10 Israel-China events a year to prompt that.

From a personal point of view, I had to deal with many challenges. For example, every investment and deal is a new start, which requires you to make quick decisions in a rapidly changing environment in China. I suffered from a lack of understanding of many aspects of the dynamics in China. My military experience helped me as I was trained in the air force to collect information, make decisions, face risks and deal with risks. In China, you still need to make predictions and make decisions based on your own judgment.

On the family side, we raised four children in China and got to know many aspects of education and society in China including the process of graduating from Beida (Peking University) undergraduate school. My two sons have already set up their own companies in China: the program of my elder son Raz, Foreigner Research Association, has a huge audience in China; Amit, my younger son, established an agricultural technology company named Phresh, which can also be regarded as a typical case of introducing Israeli technology to China. They participated in a very popular TV program, Day Day Up, last week.



Amir's Sons-Raz and Amit in Day Day Up

What we went through in China is the epitome of development of the two countries' relationship. As China becomes the world's second largest economy, with promotion and development of China's Belt and Road initiative, as well as the increasingly frequent economic and technological cooperation and trade between the two governments, I believe that China's huge partners will combine perfectly with Israel's scientific and technological innovation ecosystem. Both sides will have a more in-depth understanding, and the cultural communications between the two countries will also become closer.

Destination Israel

By Ma Si in Tel Aviv (China Daily)
Updated: 2016-10-24

Chinese investors flock to the Middle Eastern country where technology fledglings abound, promising long-term returns.

Avi Cohen, CEO of The Floor, a Tel Aviv-based incubator of financial technology firms, hosts visitors, mostly Israel entrepreneurs, all the time. But, on a recent September weekend, his guests were 30 chairpersons of Chinese firms.

"Traditionally, Israeli entrepreneurs tend to look at Western markets for growth. But that is changing with the growing interest from Chinese investors," Cohen said.

The Floor was established eight months ago. So far, it has raised \$2 million from Pando Group, a venture capital fund backed by China's Bloomage BioTechnology Corp Ltd. The Floor plans to open a Shanghai branch next year.

The investment is part of a broad trend unfolding in Israel, a global innovation hotspot which has become a popular destination for Chinese capital as China works hard to upgrade from a manufacturing hub into a tech beehive.

"Currently, every week, there is a Chinese delegation visiting Israel. They can be entrepreneurs, scholars or government officials," an official at the Chinese Embassy in Tel Aviv told China Daily.

In 2015, Chinese investments in Israeli startups and funds exceeded \$500 million, showing a growth of 300 percent since 2012, data from the Israeli Ministry of Economy and Industry shows.

Tech giants such as Baidu Inc and Alibaba Group Holding Ltd, as well as players in traditional industries, have all joined the race. Last year, Chinese firms contributed 40 percent of money raised by Israeli venture capital funds.

"Israel's tech scene is a can't-miss these days," said Song Chunyu, vice-president of Beijing-based Lenovo Group Ltd. In charge of Lenovo's investment unit, Song visits Israel at least once a year.



A member of a Chinese business delegation speaks with an employee of Israeli high-tech firm Iron Source at his office in Tel Aviv in this file photo. REUTERS

According to him, the Middle Eastern country, which was ranked by Bloomberg as the second most innovative country in terms of R&D capabilities in the world in 2015, is highly complementary to China's economy.

"Israeli entrepreneurs are willing to spend years and decades on a specific core technology, but their growth is often limited by its small domestic market," Song said.

On the other hand, China, with a stable economy and a population of 1.3 billion, is a huge market but lacks ultra-modern technologies. "The two countries are a perfect match in the tech sector," he said.

Lenovo has so far poured \$20 million into six Israeli startups, including Neura, a platform that helps users personalize connected devices while guarding their data.

It plans to invest \$100 million more in local startups over the next three years to tap into Israeli talents.

Hila Engelhard, an official at the Israeli Ministry of Foreign Affairs, said: "China is like a giant computer and Israel can serve as a processor in it."

According to her, a big portion of Chinese money is flowing into areas like agriculture, medical technology, mobile internet and other high-tech industries.

Chinese industrial conglomerate Fosun International Ltd, for instance, spent \$240 million to acquire a 97 percent stake in Israeli medical tech firm Alma Lasers Ltd.

Last year, Baidu Inc invested \$5 million in Tonara, which developed an interactive music education app, along



Mount Zion

with its Israeli VC partner Carmel Ventures. Prior to that, it invested \$3 million in local video capture firm Pixellot.

The trend is fueled by the national governments' efforts to deepen bilateral ties. A 10-year multiple entry visa policy will take effect next month. The two sides will also start talks for a free trade agreement. That will be preceded by a three-year deal to promote bilateral cooperation.

Such enthusiasm was very much in evidence at the second China-Israel Innovation and Investment Summit, which was held in Tel Aviv in late September. About 100 Chinese firms and 300 Israeli companies showed up and negotiated investment proposals totaling \$1.5 billion, according to the conference organizer.

Among them is Chinese social networking heavyweight Tencent Holdings Ltd, which is looking for startups in artificial intelligence, augmented reality and cloud computing.

A group of CEOs from 40 smaller Chinese manufacturing firms was also present, looking for technologies that can upgrade their factories or help build new growth engines, as they wrestle with mounting pressure of an economy whose growth rate is slowing.

Chinese IT firm Neusoft announced at the start of the conference with Israeli-Chinese private equity fund Infinity Group that it would jointly set up a \$250-million fund to invest in Israeli medical technologies over the next three years.

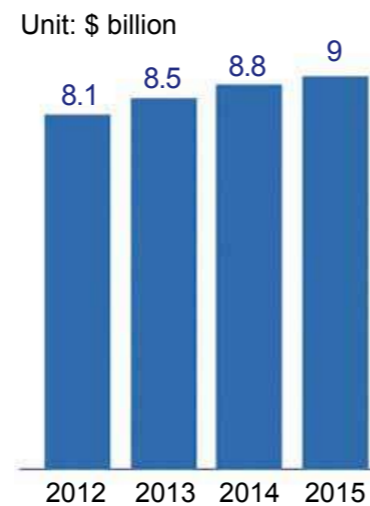
Shen Meng, director of Chanson & Co, a boutique investment bank in China, said a few Chinese startups do have "core technologies", but have been overvalued, pushing up the investment cost, which is prompting investors to look for the real gold in Israel.

"But China's budding businesses that are competitive won't suffer from this trend. After all, China has a lot of investable funds now. What we really lack are good ventures," Shen said.

Eran Wagner, general partner of Israeli VC fund Gemini, said Chinese firms often adopt two approaches to investing in Israel: they either pour money into local VC funds whose network can help them effectively reach early-stage startups or directly pump capital into late-stage firms that have mature technologies and products. "Chinese investors prefer later-stage firms."



China-Israel trade



Source: Israel's Central Bureau of Statistics
SU JINGBO/CHINA DAILY

But as China is moving rapidly from being a manufacturer to a global R&D center, the appetite for risk and willingness to fund technologies that are not fully developed, are growing, he said.

Compared with their Western counterparts, however, deep-pocketed Chinese firms are still newcomers to the Middle Eastern country. The language barrier - English and Hebrew are predominant in Israel - cultural differences and a different startup ecosystem all add up to the challenges that Chinese investors face.

"It is quite important to develop trustworthy local advisors to navigate the differences between the two countries," said Chen Hongwei, executive director for Tencent's mergers and acquisitions. Things are already moving in that direction rapidly. Legal firms, HR firms that supply workers, translators and guides, and platforms connecting Israel and China, are mushrooming.

Geekpark and 36Kr.com, two popular Chinese technology websites, rolled out Israeli business strip projects last month for small Chinese firms keen to visit Tel Aviv for investments.

Wang Xin, a Chinese student at Hebrew University, is itching to jump on the bilateral tech bandwagon. "I wanna stay in Israel to help deepen China-Israel business connections upon graduation. This is an opportunity too precious to miss."



The Port of Haifa

Sino-Israeli business ties set to strengthen with focus on innovation

By Ma Si (China Daily)
Updated: 2016-01-07

China's investment in Israel is expected to grow quickly, as the two countries beef up cooperation in areas such as technology, medical devices and water management, a senior Israeli official said on Tuesday.

Amit Lang, director general at Israel's Ministry of Economy and Industry, said in an interview with China Daily: "China's investment in Israel is growing rapidly and we believe the trend will be more pronounced in the next few years."

According to him, Israel is an ideal place for China to make investments because the two countries are highly complementary in industrial structures.

"We excel at coming up with innovative ideas but as a small country, it is impossible for us to put them into mass production. That's exactly where China can play a big role," Lang said at the sidelines of a China-Israel technology and investment conference in Beijing.

Currently, China's investments chiefly go in two directions: venture-capital funds which are used to finance a wide range of high-tech startups, and full-fledged companies in sectors such as technology, agriculture and life-science solutions, he added.

Search engine giant Baidu Inc and tech company Qihoo 360 Technology Co Ltd, for instance, both poured money into Israeli venture capital fund Carmel Ventures in 2014. E-commerce giant Alibaba Group Holding Ltd also invested an undisclosed sum in Visualead, an Israeli



company specializing in QR code technology, in last January.

"Compared with their American counterparts, Chinese enterprises have bigger interests in medical devices, water management and green food technology. Because they are eager to improve people's daily lives."

China's growing investment in Israel comes as the country's enterprises are stepping up efforts to go global. According to the Ministry of Commerce, China's outbound direct investment is forecast to hit \$128 billion in 2015, up 24 percent year-on-year.

"We are prioritizing investments from China because it is the best way for Israeli enterprises to enter the huge China market and even global market, since China is also a big exporter," Lang said.

To lure in more China capital, the Israeli government introduced easier visas for Chinese businessmen and streamlined procedures to help investors walk through bureaucracy.

Gene Cao, a Beijing-based analyst with Forrester Research Inc, said Chinese enterprises can access cutting-edge technologies through their investments in Israel but warned that China is relatively a new comer to the market and needs to have a better understanding of the country.





Israel Exporter: Reliabel expert for Sino-Israel economic cooperation

Israel and China established full diplomatic relations in 1992. After embassies were opened in Beijing and Tel-Aviv, economic and commercial ties between Israel and the PRC grew, first moderately and, later, more rapidly.

As a result of the deepening commercial ties between the two countries, Israel opened five trade offices in Beijing, Shanghai, Guangzhou, Chengdu and Hong Kong.

Hainan Airlines' recent opening of a direct flight between Israel and Beijing is another indication of the growing interest China takes in Israel, both from business and tourist point of views.

Business activity between China and Israel went up from \$US 5.7B in 2009 to \$US 10.13B in 2011. The leading sectors were electronic components (40%), chemicals & minerals (17%), diamonds and precious stones (11%), medical equipment (7%), mechanical & electronic equipment (6%) and communication equipment (4%).

Several Israeli agriculture, clean tech and hi-tech companies were acquired by Chinese companies, and judging from the high frequency of visits to Israel by Chinese officials and businessmen, this is just the beginning. With increasing economic cooperation between the two countries, China is spearheading an increasing number of partnerships



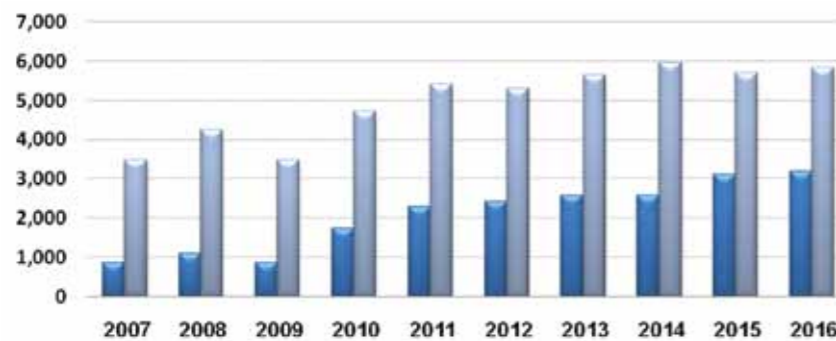
CEO, Moshe Sharet

with Israeli universities such as the Tel Aviv University & Tsinghua University's \$300 million joint research center and a \$130 million cooperation between the Israel Institute of Technology (The Technion) and Guangdong University.

Israel, for its part, imports many products from China and the trend is increasing annually. More than 1,000 Israeli start-up companies have set up operations in China. Israel's open, innovative and risk-taking approach to high-technology as well as Israel's rapid economic rise towards a high-tech superpower has been appealing to Chinese entrepreneurs. With the increasing economic cooperation between the two countries, China is spearheading an increasing number of partnerships with Israeli universities such as the Tel Aviv University and Tsinghua University's \$300 million joint research center, a \$130 million donation to the Technion, and a program devoted entirely to teaching the Israeli business culture at Peking University.

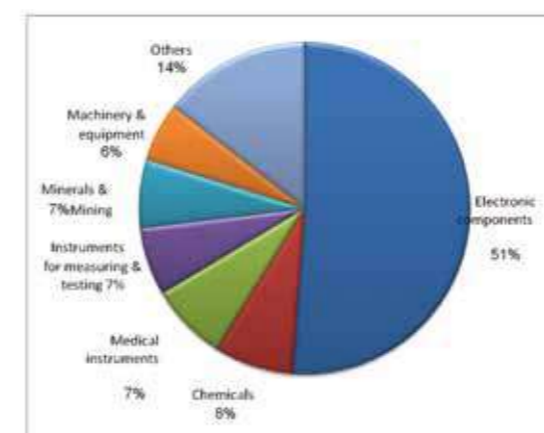
Israel Exporter has been assisting many international companies find Israeli products and Israeli partners for joint cooperation. We are also doing the same for Chinese companies and for Israeli companies searching for production, distribution and business partners in China.

Trade development Israel-China 2007-2016

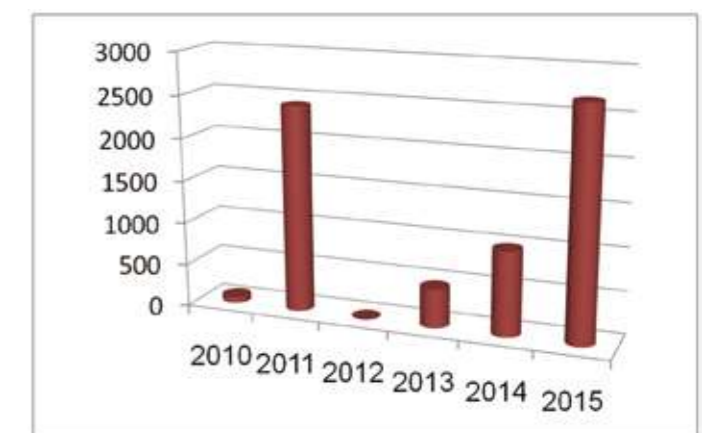


By the Israeli export institute

Top 10 sectors –Israeli exports to China



Chinese direct investments in Israel (M\$)



Chinese direct investment in Israel is growing from year to year, from \$70M in 2010 to \$2,672M in 2015.

Tech firms hope to seek opportunities in Israel

By Wu Xiaobo (chinadaily.com.cn)
Updated: 2017-01-18

A Beijing-based online game company, 7k7k.com, hopes to learn more about the Israeli market to prepare for possible business opportunities there.

The company attended a conference called Why Israel, held by Great Wall Club on Tuesday, where experts and industry insiders shared their insights on Israel and experiences in working with the Israeli people.

"We don't have business there (in Israel) right now. But we are very interested in it," said Deng Lu, business development director of the company.

7k7k.com is one among many Chinese companies that have shown zest for the Middle Eastern country.

Shengjing FOF, a Chinese fund that invests globally, has teamed up with Chinese tech giants in investing Israeli's venture capital fund Jerusalem Venture Partners and private equity fund Viola.

Managing partner of Shengjing FOF Wang Xiangyun believed that the innovative and entrepreneurial climate in Israel is second only to the Silicon Valley in the United States.



Guests share experiences and insights on Israel at a conference held by Great Wall Club in Beijing on January 17, 2017.



The Israel Museum

The premier investment environment featuring openness to foreign capital, sound legal system, and excellent exit channels makes Israel a good place to invest, she said at the meet.

According to Chinese news outlet the Economic Observer citing data by Israel Venture Capital, the total amount of Chinese investment in Israeli startup companies is expected to reach \$500 million and Chinese investment in Israeli VC funds is expected to rise 18 percent to \$1 billion in 2016.

Israel gives top priority to education, scientific research and innovation, said Han Jun, deputy chief appraiser of the National Center for Science and Technology Evaluation and former technology counselor of the Chinese embassy in Israel.

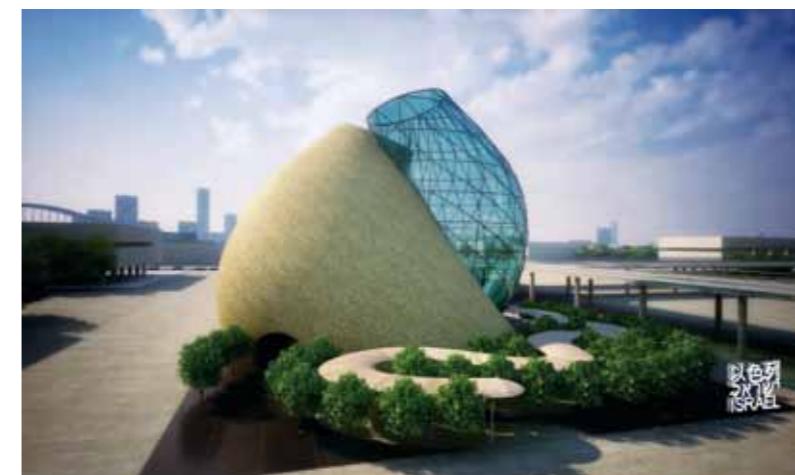
Israel's R&D input accounts for 4.5 percent of its gross domestic product (GDP), its education input takes up eight percent of the GDP, and it ranks first worldwide in the number of per capita patent applications, according to Han.

"Innovation is embedded in the DNA of the Jewish people," Han reckoned. Over many years of work in Israel, he found that the Jewish people are diligent, frugal, efficient, and down-to-earth. Chinese companies should take into account these traits while communicating with them, he added.

Israelis seek business opportunities via financial advisors, business events, hangout places for entrepreneurs, start-up communities, referral from other entrepreneurs, among others, said Li Xiaoyuan, deputy general manager of the Israel Chamber of Commerce in China, which has around 120 members, of which 70 percent are Israeli companies.

The Global Mobile Internet Conference (GMIC), to be held on Tel Aviv on March 22, will be a good opportunity for communication between Chinese and Israeli tech companies, Great Wall Club chief executive Hao Yi said.

Tel Aviv will be GMIC's first leg around the globe this year, followed by eight other cities including Beijing, Sao Paulo and Bangalore. More than 1,000 companies attended the GMIC in Tel Aviv last year.



Israel Pavilion World Expo 2010 Shanghai China

To add its appeal, the GMIC-X, a gala that brings music and technology together and received 430 million online clicks when debuted in Beijing last year, will stage in Tel Aviv for the first time, Hao said, welcoming companies to take the chance to interact with Israeli locals.

Since its founding in 2008, Great Wall Club has been committed to building a platform for global innovators. It has held the GMIC in the past eight years, turning it into the world's largest and most influential mobile internet event.

Sino-Israel business set to grow 50% a year

By Ouyang Shijia (chinadaily.com.cn)
Updated: 2016-07-22

Sino-Israel business is expected to grow more than 50 percent a year, as the two countries' economic relationship and the promotion of innovation become closer, an Israeli technology tycoon said.

Amir Gal-Or, founder of Infinity Group, a Israeli leading cross-border private equity fund, said in an interview with China Daily: "The innovation in China will become more important, which is the part of the country's strategy. Our company understood many years ago that the main driver of China is going to be innovation, instead of labor, factory, or investment."

The bilateral trade between the two countries in 2014 continued a steady growth with total imports and exports in the amount of \$10.88 billion, accounting for 8.5 percent of Israeli total foreign trade, according to the China Customs. And the two countries have beefed up cooperation in areas such as high-tech, new energy, biotechnology and medical devices.

According to Gal-Or, Israel is exporting innovation, introducing technology to China to attain Chinese markets and seeking more cooperation between the two countries.

He made the comments ahead of the second China-Israel Innovation and Investment Summit which will take place in Tel Aviv, Israel, from Sep 24 to Sep 26.

"We already had a huge success in the first summit during which Israeli and Chinese companies reached deals worth between \$1 billion to 1.5 billion," said Gal-Or, a co-organizer of the Summit.

More than 50 percent of the investment is in medical and biotech areas, and 30 percent in online services.



One of the highlights for the second summit lies in the first flying summit with the support of Hainan Airline. There will be networking activities, speeches, investment games and signing ceremony in the flight.

"We expect \$3 billion deals will be made during the meetings," said the 54-year-old Israeli entrepreneur.

Founded in 1993 and backed by partner and investors such as China Development Bank in the amount of \$60 million, Infinity Group invested in tens of Chinese technological companies, including I-China Security, Ya'an technology and China Medicine.

Early in 2010, the Infinity Group established the first Intellectual Property Bank in China and worldwide. It takes IP from Israel and builds companies in China, by executing one or two projects a year, such as paper batteries, well dig by electricity and cloud computing.



Friendly healer

By Liu Xiangrui (China Daily)
Updated: 2017-02-03

Israeli doctor Moris Topaz's ties with China have grown since a massive earthquake struck Sichuan in 2008, Liu Xiangrui reports.

Moris Topaz sees medicine as a unique link between China and his home country, Israel.

"This is the beauty about cooperation in medicine. It's never a one-time project, because we need to improve all the time," says Topaz, 66, who has maintained his relations with Chinese doctors with whom he has cooperated in the past. "We are a bridge between the two countries."



Topaz, who heads plastic surgery at Hadera's Hillel Yaffe Medical Center, a prestigious Israeli hospital, has dedicated decades to research. He has also served on the International Committee for Quality Assurance and Medical Technologies and Devices in Plastic Surgery, of which he was secretary-general.

In 2015, Topaz visited China on invitation from the government, and traveled to Taiyuan, capital of North China's Shanxi province, which has since become a "base" for him in the country. His local colleagues at a hospital helped him to know more about China, even though he cannot speak Mandarin.

"We speak the same professional language of medicine and surgery. This way we can bridge a lot of verbal gaps and make friends everywhere," he says.

In 2008, Topaz had volunteered to help those injured in a massive earthquake that hit Southwest China's Sichuan province after learning about the natural disaster in the news back home. He soon arrived in Deyang, among the worst-affected areas, and worked for days along with an army unit overseeing rescue and relief work there.

He also donated medical devices and medicines worth 100,000 yuan to a local hospital. He revisited the area during the later stages of relief work to train local medical professionals with advanced wound-healing methods. He was impressed by how the government was able to rebuild the whole area with hospitals and other facilities just a year later.

"That was a very difficult situation at the time. I think the entire world can learn from China about how to deal with this kind of crisis," he says of the aftermath of the 8-magnitude quake.

His involvement also allowed Topaz to establish close ties with the People's Hospital in Deyang.

Topaz has visited Deyang many times to teach and help doctors there in the past years. Chinese doctors from the hospital were also invited to his medical center to study with Israeli experts.



Thanks to his help, the hospital has expanded its burns and plastic surgery department. It now has dozens of doctors and nurses, from an original count of two doctors.

Topaz has also brought in the latest in medical technology from Israel, including TopCloser, a groundbreaking method for closing large wounds. The method can reduce the complexity of such injuries and shorten the duration of a surgery. It also allows a wound to heal faster and reduce the aftereffects.

Since the method was first used during the earthquake relief in 2008, it has been adopted by more than 150 hospitals in Sichuan, helping many injured people recover relatively quickly.

"I see it as a mission (to promote the method), because it would substantially change medicine globally," he says.

Topaz now returns to China on a monthly basis as his organization has expanded its collaboration with more medical institutions in the country. He usually stays for about one week during each visit. Modern technology has made communication between him and his Chinese colleagues easier, he says.

When he is in Israel, he uses WeChat, a popular Chinese phone app, to exchange ideas with Chinese doctors. His colleagues from here also frequently consult with him by sending him photos of patients' wounds, and he guides them on surgeries by making illustrations.



Topaz's dedication has been recognized by authorities here.

In 2009, he was given the Friendship Award, the highest honor given by the Chinese government to foreigners who have made significant contributions to the country's social and economic development.

Besides his own activities in China, Topaz has tried to bring in more support. For example, he introduced his colleague Meir Oren, a former CEO of Hillel Yaffe, to China so that their organization could establish deeper collaborations with Chinese hospitals and expand them to fields like emergency preparedness.



In the past years, many Chinese doctors from quite a few partner hospitals have received training at their center in Israel and delegations of Israeli doctors have also visited China.

In the eyes of Topaz, the cooperation with China is both a process of sharing and learning. "This is for the benefit of both countries," he says. "We can use this as a tool to improve Sino-Israeli relations. If I now look back, I can say we have achieved a lot."

Prescribing the right medicine

By Liu Xiangrui (China Daily)
Updated: 2016-11-25

An expert on medical emergency is now helping a hospital in Northwest China. In the 1990s, he used to work as a senior official in Israel's Health Ministry.

His expertise includes hospital preparedness for exceptional scenarios such as bacterial warfare, bioterrorism or natural disasters. The military trained him for such emergencies in his youth.

"It's a common challenge that any hospital manager faces," Meir Oren, 68, says.

Oren started his China chapter in 2010, when a colleague who had worked here earlier introduced him to some hospitals. Then, the Hillel-Yaffe Medical Center, a major hospital in Hadera, Israel, with which he has been long associated, organized staff visits to hospitals in Sichuan province, the Xinjiang Uygur autonomous region, Shanxi province and Beijing.

After the tour, Oren, a former CEO of Hillel-Yaffe, saw an opportunity to help the First Hospital affiliated to Shihezi University in Xinjiang, because of the Israeli hospital's experience in trauma treatment. So far, three joint seminars on emergency preparedness, attended by medical professionals and senior healthcare officials have been held in Israel.

Such interactions have given doctors and the Shihezi hospital management a chance to observe Hillel-Yaffes' operations over weeks.

"When they return to China, they are able to implement many concepts and practices that they find suitable here," Oren says.

At the Shihezi hospital, international conferences related to emergency preparedness are held every two years, with assistance from Oren's center where he was CEO until last year.

The tie-up seems to be working.

In 2011, Zhang Hongwei, a general surgeon of the Shihezi hospital was able to establish a new emergency department there following his return from a training program at Hillel-Yaffe.

The Chinese doctors "quickly understood how important it is to cope successfully with terror events and other emergencies", Oren says.

In the past few years, his organization has trained more than 100 medical professionals from different partner hospitals in China, both in clinical fields and emergency situations, in Israel.

Training programs have also been carried out in China. And they have helped many hospitals in China, according to his colleague Moris Topaz, who initially asked Oren to come to China.



Oren poses with Peng Xinyu, president of the hospital, after a Sino-Israeli seminar on preventing and dealing with major emergency incidents



Meir Oren inspects ward at the First Hospital affiliated to Shihezi University in Xinjiang

Oren himself has recommended many Israeli experts to China for academic exchanges, training and conferences over the years.

His relationship with the country is more than professional.

Oren says he has developed long-term friendships with some Chinese who make him feel like family. He has made a number of trips to China, staying about 10 days during each visit. And while on work here, he has also found the time to discover Chinese culture, landscapes and cuisines.

He watches Chinese television channels when he is back in Israel and follows news about China.

Understanding public policy in the country is as important as getting a sense of China's society and culture, he says.

Before he retired from Hillel-Yaffe last October, he brought his successor to China from the center.

"The cooperation is wonderful. It should continue and go deeper," he says of China.

In 2015, Oren received the Friendship Award, the highest honor given by the Chinese government to foreigners who have made significant contribution to the country's social and economic development.

"It's a great honor. I feel obliged to contribute more to the Chinese people and the Chinese government with my expertise," he says.

While he was in Beijing for the award ceremony, Premier Li Keqiang encouraged the award recipients to keep sending suggestions for China's development in relevant fields.

After that, Oren worked out a proposal urging China to improve its emergency preparedness in the healthcare system according to different priorities of different regions.

"Israel is a small country, but unfortunately we have lots of experience with conflicts. In that respect, we have the advantage to cope with a variety of emergency scenarios," he says.

"From our understanding of the Chinese healthcare system, we think there is a gap that needs to be bridged," he says, adding that Israel can share more experiences of quick response to mass casualty events.

Oren completed the proposal with contributions from his partners and experts in China. They held a first seminar on the draft of his proposal in October in Beijing.

"I hope the proposal will be forwarded to the premier as soon as possible so that the system is launched from the top," says Oren, who suggests a pilot project can be launched in Shihezi.

He notes that China has a lot of knowledge and experience, for example, in dealing with earthquakes and highly contagious diseases, to share with the world, at a time when such cases of emergency are occurring more often.

"Each country has its own strong points. I'm really looking forward to joint activities such as anti-terror drills between China and Israel in the future," he says.



Surge in Chinese tourists take in Israel's rich history and culture

chinadaily.com.cn
Updated: 2017-02-01

As the number of Chinese outbound tourists grows, Israel is cashing in on the lucrative market. Israeli Central Bureau of Statistics reported that 76,400 Chinese tourists went to Israel between January and November last year, a massive 60 percent increase from 2015, making China its biggest growth market.

Figures from the Tel Aviv Hotel Association also show that the time Chinese tourists spent in the Tel Aviv region has grown 50 percent in 2016, more than any other country.

Wolfgang Arlt, director of China Outbound Tourism Research Institute, attributes the surge to new direct flights run by Hainan Airlines from Beijing to Tel Aviv to compete with El Al Israel Airlines the previous sole airline on the route. The competition has provided more flight options at cheaper prices. Cathay Pacific is expected to start flying from Hong Kong to Tel Aviv this year offering even greater connection options from China.

Arlt said Israel's introduction of 10-year multiple entry visas for Chinese citizens also made it easier for Chinese travelers, as it not only allows tourists to stay longer but also go to nearby Jordan and Egypt without problems on return.

At a time when the list of potential holiday destinations is increasing in the minds of Chinese tourists, travel pundits say uniqueness and authenticity are key selling points.

"As a travel destination, I think that Israel has many distinct and unique features, such as cultural background or historic heritage sites," said Oliver Sedlinger, of international tourism consultants Sedlinger & Associates.

Sedlinger said that despite the complex political environment, Israel is located in a very culturally interesting region of the world, offering rich and very developed tourism infrastructure.

Tour operators in Israel are seeing a more demand from the Chinese tourism sector as seasoned



Jerusalem



Dead Sea

Chinese travellers are inspired to explore new and exotic destinations.

Ben Julius, founder of TouristIsrael.com, said the company is experiencing huge growth in Chinese travellers on their tours, including both individuals and travel groups.

Among the most popular attractions for Chinese tourists, Julius listed Jerusalem and, in particular, the Old City as a unique destination, with rich content.

"To name a few, the Dead Sea where floating in the waters and bathing in the muds is a great photo opportunity for the Chinese, Masada where the story of Jewish heroism is fascinating to visitors, and Tel Aviv whose hi-tech economy and culture are world-class."

To some Chinese travellers, Israel has been an eye-opening experience.

Li Jiayang, who spent two weeks in Israel recently, said the whole journey was a highlight of her life as it shocked her emotionally.

"I was able to learn and feel the thousand years of history that just passing through me when I was standing in front of the Western Wall, and I could not stop myself from crying out of no reason," she said.

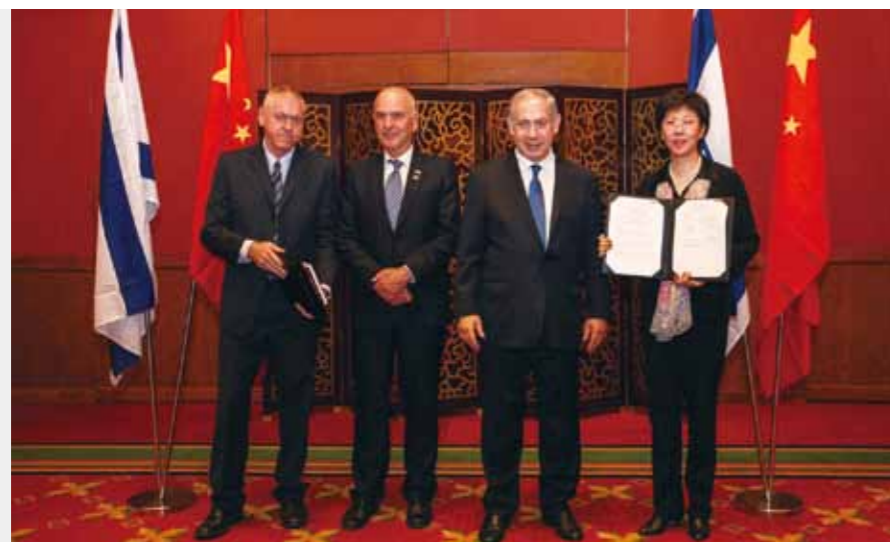
Reading is a must, not an optional before visiting the country, Li said, adding "one needs a solid understanding of the history of the holy land to appreciate the country".

"This is a place for you to realize how much knowledge you are still lacking, to push you to learn more and stay humble," she said.



Bahai Gardens

全球几乎所有的 电子设备 都是 使用奥宝科技的系统生产



2013年 CDI Systems 落户中关村软件园，以色列总理本雅明·内塔尼亚胡亲自主持签约仪式。

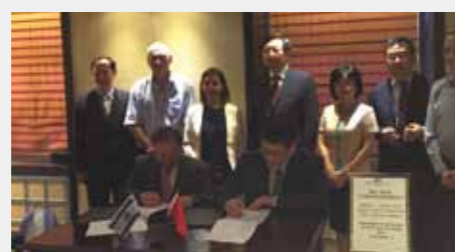
CDI Systems 是以色列数字出版行业首屈一指的软件解决方案供应商。24年来，公司专注于数字内容保护以及商业化，客户遍及全球 15 个国家，包括全球巨头，如邓白氏、IDC、欧洲药品质量管理局 (EDQM) 等。基于其核心技术 NetIS®，CDI Systems 在北京成立了子公司 -- 辛迪艾科技 (北京) 有限公司。

过去十年里中国出版行业已经取得了巨大的进步，出版服务从传统环境向数字时代的转型也是有目共睹，并且已经成为无法避免的趋势。尤其是 2016 年国民经济与社会发展第 13 个五年计划的出台，

中国文化与出版行业在未来五年将会有更广阔的发展和更大规模的扩张，并且会更多地依赖新科技与创新等等。作为数字出版技术与解决方案的先鋒者之一，CDI Systems 决心帮助与支持中国出版与信息服务行业实现转型，获得更好的发展机遇。CDI Systems 将会成为中国出版与信息服务产业在出版与信息技术、创新性、商业化、创造力与国际化领域内忠实的合作者。我们将与我们的客户、合作伙伴一同努力，合作共赢，取得更辉煌的成绩！



中以数字教育基地揭牌仪式



安徽省宣传部长曹振海带领六人代表团访问以色列，主持安徽省合肥市数字教育基地签字仪式，旨在以以色列创新技术与理念为基础向全国教育市场提供服务。



CDI Systems 与化工出版社签约仪式

奥宝科技引领全球电子与相关产业发展,其创新技术已成为业界打造世界最高级消费性产品和精密工业产品的首选。

奥宝科技拥有 30 多年的成熟可靠经验，主要为印刷电路板、平板显示器、先进封装、微电子机械系统和其他电子元件制造商提供新一代高精度、以性能为驱动的良好提升和生产解决方案。

我们为设计师搭建起桥梁，将其在电子产品制造领域的梦想转变为现实。在奥宝的 2,500 名员工中，大约有 40% 在亚洲，与全球最大的电子制造商为邻。奥宝在全球共设有 50 个办事处和 34 个客户服务中心，覆盖全面，可以完美地倾听客户在当前和未来发展上的需求，并提供建议和服务支持。

奥宝的印刷电路板事业部 (PCB) 是领先的端到端解决方案供应商，为先进 PCB 制造所涉及的多种相关工艺提供解决方案。奥宝解决方案包括直接成像、检测、3D 成形、通孔成形、文字喷印等，可应用于 PCB 和高阶 HDI，乃至复杂的多层板和高阶 IC 基板等不同水平的应用和生产之中。全球领先的制造商都在使用奥宝的 PCB 生产解决方案。

奥宝的平板显示器事业部 (FPD) 是领先的良率管理解决方案供应商，为所有形状和尺寸的显示器提供检测、测试和维修服务。奥宝拥有多项自动化解决方案，为高品质平板显示器的生产和流程监控设立了全新的标准。奥宝的 FPD 解决方案广泛应用于全球所有领先的显示器生产商。

奥宝的半导体设备事业部 (SPTS) 是领先的蚀刻和沉积工艺解决方案和设备供应商，致力于为全球半导体和微电子设备制造行业提供产品和服务。奥宝拥有丰富的终端市场应用，SPTS 解决方案为全球领先的半导体设备制造商和科研机构提供先进的晶片加工解决方案。

释放数据力量

Mellanox提供领先的端到端互连解决方案

Mellanox 领先解决方案

释放计算和存储的无限潜力



Mellanox 引领不同行业

实现最高的数据中心投资回报

前6大全球银行中的5家 ✓

前10大石油/天然气公司中的9家 ✓

前10大汽车制造商 ✓

前10大互联网公司中的9家 ✓

前5大制药公司中的3家 ✓

都选择Mellanox解决方案



微信

北京迈络思科技有限公司

咨询电话: +86-10-57892000

销售咨询: china_sales@mellanox.com

市场合作: marketing_cn@mellanox.com

*欲了解更多欢迎登陆www.mellanox.com



网络处理器



片上系统



适配器



交换机



线缆和收发器